

BRAUN

7690 

+



Type 5491

Syncro System Smart Logic



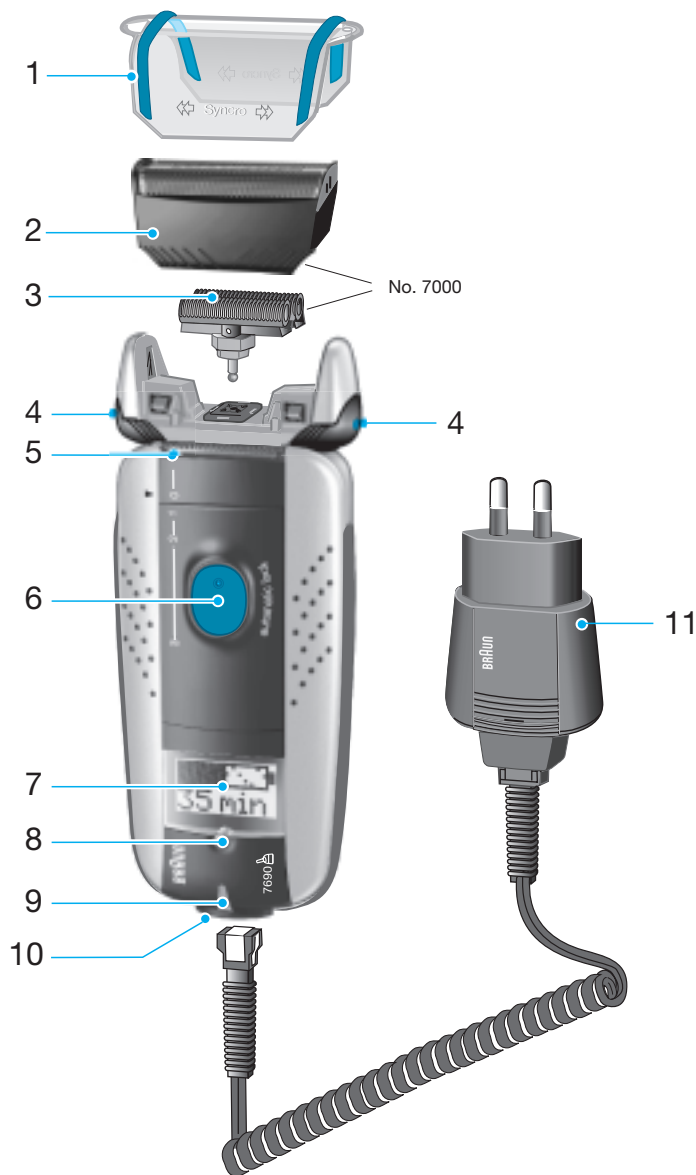
Braun Infoline

Deutsch	4, 9, 77
English	10, 14, 77
Français	15, 20, 77
Español	21, 26, 77
Português	27, 32, 77
Italiano	33, 38, 77
Nederlands	39, 44, 77
Dansk	45, 49, 77
Norsk	50, 55, 77
Svenska	56, 60, 77
Suomi	61, 65, 77
Türkçe	66, 77
Ελληνικά	71, 76, 77

- (D)** Haben Sie Fragen zu diesem Produkt?
- (A)** Rufen Sie an (gebührenfrei):
00 800 27 28 64 63
00 800 BRAUNINFOLINE
- (CH)** 08 44 - 88 40 10
- (E)** Servicio al consumidor para España:
901-11 61 84
- (P)** Serviço ao Consumidor para Portugal:
808 20 00 33
- (I)** Servizio consumatori:
(02) 6 67 86 23
- (NL)** Heeft u vragen over dit produkt?
Bel Braun Consumenten-infolijn:
(070) 4 13 16 58
- (B)** Vous avez des questions sur ce produit ?
Appelez Braun Belgique
(02) 711 92 11
- (DK)** Har du spørgsmål om produktet? Så ring
70 15 00 13
- (N)** Spørsmål om dette produktet? Ring
88 02 55 03
- (S)** Frågor om apparaten? Ring Kundservice
020 - 21 33 21
- (FIN)** Onko Sinulla kysyttävää tuotteesta? Soita
0203 77877
- (TR)** Müşteri Hizmetleri Merkezi:
0212 - 473 75 85

Internet:

www.braun.com

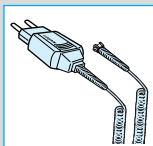


Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Rasierer viel Freude.

Ihr Braun Syncro wird mit dem Braun Clean&Charge geliefert (siehe separate Bedienungsanleitung).

SmartLogic Inside

Die «SmartLogic» Elektronik in Ihrem Rasierer analysiert Ihr persönliches Rasierprofil sowie Ihre Bartstärke und richtet danach die Pflege der Akku-Einheit sowie die Reinigungs-Zyklen aus, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.



Achtung

Ihr Rasierer ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil ausgestattet. Nehmen Sie keinerlei Änderungen oder Manipulationen an Ihrem Gerät vor. Sonst besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Technische Daten:

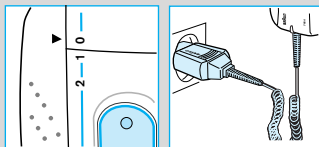
- Leistungsaufnahme mit Spezialkabel: 7 W
- Anschlussspannung mit Spezialkabel: 100–240 V ~/50 oder 60 Hz (automatische Anpassung)
- Eingangsspannung des Rasierers: 12–24 V

Beschreibung

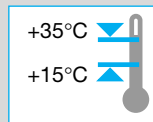
- | | |
|----------------------|---|
| 1 Schutzkappe | 7 Funktionsanzeige |
| 2 Scherfolie | 8 Info-Taste |
| 3 Klingenblock | 9 Kontrolllampe |
| 4 Entriegelungstaste | 10 Steckerbuchse |
| 5 Langhaarschneider | 11 Spezialkabel mit integriertem Netzteil |
| 6 Schalter | |

Aufladen des Rasierers

- Erstladung: Über das Spezialkabel den Rasierer (Schalterstellung «0») **mindestens 4 Stunden** am Netz aufladen. (Der Netzstecker kann sich leicht erwärmen.) Von diesem Zeitpunkt an sorgt «SmartLogic» in Ihrem Rasierer für eine optimale Pflege der Akku-Einheit.
- Vollgeladen kann der Rasierer je nach Bartstärke ca. 50 Minuten ohne Netzanschluss betrieben werden. Die maximale Akku-Kapazität wird jedoch erst nach mehreren Lade- und Entladevorgängen erreicht.



- Günstigste Umgebungstemperatur beim Laden:
15 °C bis 35 °C.
- Setzen Sie Ihren Rasierer nicht für längere Zeiträume
Temperaturen von mehr als 50 °C aus.



Funktionsanzeige

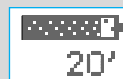
Die Kontrolllampe zeigt an, dass der Rasierer mit Spannung versorgt wird.

Die Funktionsanzeige zeigt die Betriebs- und Ladezustände des Rasierers an. Beim Laden wird die Akkukapazität durch 20%-Segmente im Batteriesymbol angezeigt sowie auch blinkend die verbleibende Ladezeit:



Erstladung (4 Stunden):

Restladezeit wird in 20-Minuten-Schritten angezeigt.

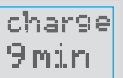
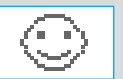


Nachfolgende Ladungen (1 Stunde):

Restladezeit wird in 5-Minuten-Schritten angezeigt.



Der Akku ist voll. Die «SmartLogic» Elektronik überwacht die Akku-Einheit und zeigt im Display an, wenn die Akkukapazität noch ausreichend ist. Sinkt die Restkapazität unter 10 Minuten, so werden die verbleibenden Minuten angezeigt. Das «laufende» Steckersymbol zeigt an, dass nachgeladen werden sollte. Sollte die Akkukapazität für eine kabellose Rasur nicht mehr ausreichen, sollte der Rasierer wieder aufgeladen oder im Netzbetrieb verwendet werden.



- * Die Anzeige ändert sich, wenn sich der Rasierer im Clean&Charge befindet.

Die «SmartLogic» Elektronik in Ihrem Rasierer überwacht automatisch den Ladezustand sowie den Lade-/Entladeprozess der Akku-Einheit und passt diese an Ihr persönliches Rasierprofil an.

Von diesem Zeitpunkt an sorgt «SmartLogic» in Ihrem Rasierer für eine optimale Pflege der Akku-Einheit. Sollten Sie z.B. den Akku nie komplett entladen, wird dies von der «SmartLogic» Elektronik erkannt und Ihr Akku durch einen kompletten Entlade-/Ladezyklus neu formatiert (etwa alle 6 Monate, nur wenn erforderlich).





Für zusätzliche Information drücken Sie die Info-Taste:

2:55
last shave time

Einmal drücken:

– Dauer der letzten Rasur

foil+cutter Part No.7000

Nochmal drücken:

– Ersatzteilnummer für Scherfolie und Klingenblock

demo

Info-Taste 3 Sekunden lang drücken:

– Demo der Funktionsanzeige


clean!

Die «SmartLogic» Elektronik in Ihrem Rasierer stellt fest, wann der Rasierer gereinigt werden sollte (siehe Abschnitt «Manuelle Reinigung» oder separate Clean&Charge Gebrauchsanweisung). Um diese Anzeige zurückzusetzen, drücken Sie die Info-Taste.


oil!

Die «SmartLogic» Elektronik stellt fest, wann der Rasierer geölt werden sollte (siehe Abschnitt «Manuelle Reinigung» oder separate Clean&Charge Gebrauchsanweisung). Um diese Anzeige zurückzusetzen, drücken Sie die Info-Taste.


temp!

Der Rasierer kann nicht geladen werden, da die Umgebungstemperatur zu niedrig ($<0^{\circ}\text{C}$) oder zu hoch ($>55^{\circ}\text{C}$) ist. Den Rasierer einige Zeit bei Raumtemperatur liegen lassen, um die Ladebedingungen zu verbessern.

Keine Anzeige:

Der Akku ist vollständig entladen und sollte wieder geladen werden.

Rasieren

Schalterpositionen

- 0 = Aus (Einschaltsperr aktiv)
Schalter drücken und hochschieben, um den Rasierer einzuschalten
- 1 = Rasur mit beweglichem Schwingkopf
Das bewegliche Schersystem sorgt automatisch für eine optimale Anpassung an die Gesichtsform
- 2 = Rasur mit fixiertem Schwingkopf in Winkelstellung (z.B. Rasur an engen Gesichtspartien wie unter der Nase)
- 3 = Der Langhaarschneider ist zugeschaltet (zum kontrollierten Trimmen von Schnauzbart und Haaransatz)

Netzbetrieb

Wenn der Akku leer ist, kann die Rasur auch direkt über das Spezialkabel vom Netz erfolgen. (Sollte der Rasierer nach dem Einschalten nicht sofort laufen, ca. 1 Minute bei Schalterstellung «0» laden.)

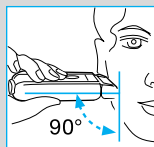
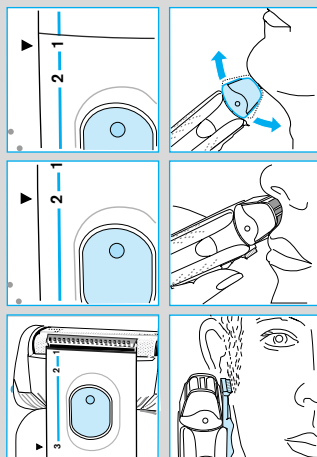
Tips für eine optimale Rasur

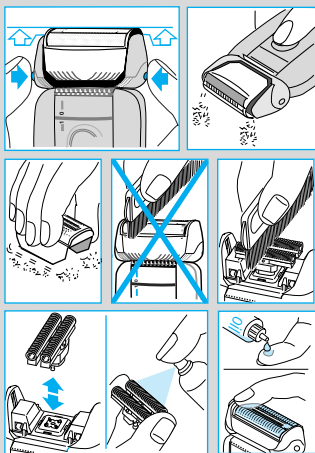
- Es empfiehlt sich, vor dem Waschen zu rasieren, da nach dem Waschen die Haut leicht aufgequollen ist.
- Rasierer im rechten Winkel (90°) zur Haut halten.
- Haut straffen und gegen die Bartwuchsrichtung rasieren.
- Um eine optimale Rasierleistung zu erhalten, erneuern Sie die Scherfolie und den Klingenblock alle 1½ Jahre oder sobald sie Verschleißerscheinungen zeigen.

So halten Sie Ihren Rasierer in Bestform

Automatische Reinigung

Das Braun Clean&Charge Reinigungsgerät reinigt und pflegt den Rasierer vollautomatisch. Weitere Informationen finden Sie in der separaten Bedienungsanleitung. Falls Sie einen Braun Syncro ohne das Clean&Charge Reinigungsgerät erworben haben, so kann dieses im Handel oder beim Braun Kundendienst bezogen werden.





7000

Manuelle Reinigung

Zur bequemen, schnellen Reinigung nach jeder Rasur den Rasierer ausschalten und die Entriegelungstasten drücken, um die Scherfolie anzuheben (nicht vollständig abheben). Schalten Sie den Rasierer ca. 5–10 Sekunden lang ein, damit der Rasierstaub herausrieseln kann.

Für eine gründliche Reinigung (wöchentlich) nehmen Sie die Scherfolie ab und klopfen sie aus.

Den Klingenblock mit der Bürste reinigen und auch die Innenseiten des Schwingkopfs ausbürsten. Ca. alle vier Wochen den Klingenblock mit Braun Reinigungsmitteln reinigen.

Wenn Sie sehr trockene Haut haben und die Laufzeit des Rasierers nachlässt, verteilen Sie einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf der Scherfolie.

Scherteile-Wechsel

Die Scherfolie und der Klingenblock sind Präzisionsteile, die im Laufe der Zeit verschleifen. Wechseln Sie die Scherfolie und den Klingenblock nach 18 Monaten aus, so erhalten Sie eine um 25 % bessere Rasur.* (Scherfolie und Klingenblock: Ersatzteil-No. 7000. Im Handel oder beim Braun Kundendienst erhältlich.)

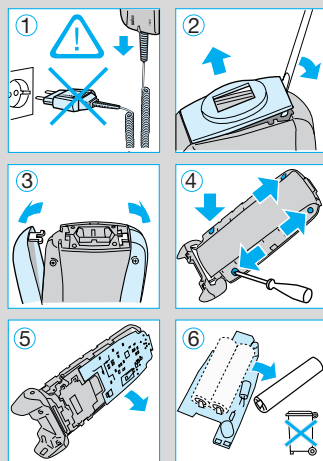
(* Bewertung von Braun Benutzern, die ihre Rasur mit neuen und mit 18 Monate alten Scherfolien verglichen haben.)

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält eine Nickel-Hydrid-Akku-Einheit. Aus Umweltschutzgründen darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Öffnen Sie das Gehäuse wie dargestellt, nehmen Sie die Akku-Einheit heraus und geben Sie sie gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen ab.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht dem EMV-Gesetz EG-Richtlinie 89/336/EWG) sowie der Niederspannungsrichtlinie (73/23 EWG).



Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – **nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer** – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift für Deutschland können Sie kostenlos unter 00800/2728 64 63 erfragen.

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design.

We hope you enjoy your new Braun shaver.

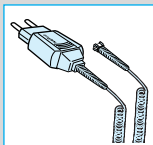
Your Braun Syncro is supplied with a Braun Clean&Charge (please see separate use instructions).

SmartLogic Inside

The «SmartLogic» electronics inside your shaver analyzes your personal shaving patterns and the type of beard you have, and then adapts the battery care and cleaning cycles to ensure optimal performance.

Warning

Your shaver is provided with a low voltage adaption system. Therefore you must not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.



Technical specifications:

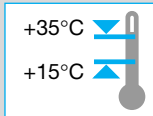
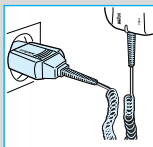
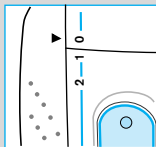
- Wattage via low voltage cord: 7 W
- Power supply via mains adapter, input voltage: 100-240 V ~/50 or 60 Hz (automatic adaptation)
- Shaver input voltage: 12 V

Description

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1 Foil protection cap | 7 Display |
| 2 Shaver foil | 8 Info key |
| 3 Cutter block | 9 Pilot light |
| 4 Foil release button | 10 Shaver socket |
| 5 Long hair trimmer | 11 Power supply cord set |
| 6 Switch | |

Charging the shaver

- **First charging:** Using the power supply cord set, connect the shaver to the mains with the switch on position «0» and charge it for at least 4 hours (plug might get warm). From now on, the SmartLogic inside your shaver will ensure optimal care of the battery.
- A full charge will give up to 50 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth. However, the maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- Best environmental temperature range for charging is 15 °C to 35 °C.



- Do not expose the shaver to temperatures of more than 50 °C for longer periods of time.

Display

The pilot light shows that the shaver is connected to the mains.

The display shows the operation mode and charging conditions of the shaver: During charging the display shows the battery capacity symbol increasing by 20% segments and the remaining charging time (flashing):

First charging (4 h):

The display counts down in 20 min. steps.

Subsequent chargings (1 h):

The display counts down in 5 min. steps.

The battery is fully charged. SmartLogic inside monitors the battery and communicates when it is still well charged. Below 10 minutes remaining shaving time, the display shows the minutes left. The «moving» plug symbol indicates that you should charge your shaver. If there is insufficient battery charge for a cordless shave, either recharge the shaver or shave via the power supply cord connected to the mains.

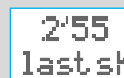
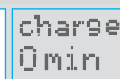
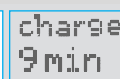
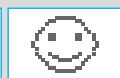
- * The display changes to this format when the shaver is in the Clean&Charge.

The SmartLogic inside your shaver automatically monitors the condition of the batteries as well as the charging/discharging processes and adapts them to your personal shaving patterns. For instance, if it is your routine to never let the batteries run low, the SmartLogic will recognize this, look for a pause when you are likely to not use the shaver and completely discharge and then recharge your shaver to recondition the batteries (every six months at the most, and only when necessary).

For additional information, press the info key:

press once:

- to display the duration of the last shave



foil+cutter Part No.7000

demo

clean!

oil!

temp!

press again:

- to display the key part number for shaver foil and cutter block

hold for 3 secs:

- to run a display demo

The SmartLogic inside your shaver will detect when the shaver needs to be cleaned (refer to paragraph «Manual cleaning» or to separate «Clean&Charge» use instructions). To reset the display, push the info key.

The SmartLogic inside will recognize when the shaver has to be lubricated (refer to paragraph «Manual cleaning» or to separate «Clean&Charge» use instructions). To reset the display, push the info key.

The shaver cannot be charged if the environmental temperature is too low ($<0^{\circ}\text{C}$) or too high ($>55^{\circ}\text{C}$). Allow the shaver to remain for some time at room temperature for optimal charging conditions.

No display: The rechargeable battery is completely discharged and has to be recharged.

Shaving

Switch positions

0 = Off (switch is locked)

Press and push up the switch to operate the shaver

1 = Shaving with the pivoting head

The pivoting cutting system automatically adjusts to every contour of your face

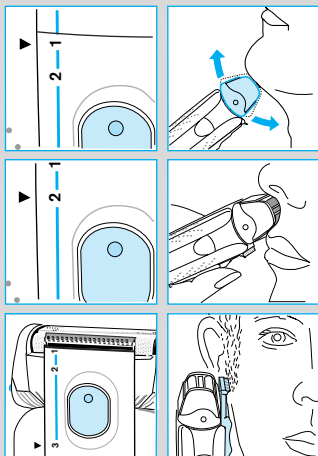
2 = Shaving with the pivoting head locked at an angle (to permit shaving in difficult areas, e.g. under the nose)

3 = The long hair trimmer is activated (for trimming sideburns, moustache and beard)

Shaving with the cord

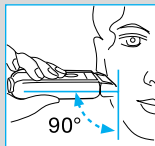
If the rechargeable battery is discharged, you may also shave with the shaver connected to the mains via the power supply cord set.

(If the shaver does not run immediately, charge it with the switch on position «0» for approx. 1 minute.)



Tips for the perfect shave

- We recommend that you shave before washing, as the skin tends to be slightly swollen after washing.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin.
- Stretch your skin and shave against the direction of beard growth.
- Replace the shaver foil and cutter block every 1½ years, or when the parts are worn, to ensure optimum shaving performance.



Keeping your shaver in top shape

Automated cleaning

The Braun Clean&Charge takes care of all cleaning and lubrication needs of your shaver. Please refer to the separate use instructions.

If not supplied already with your shaver, the Braun Clean&Charge is available at your dealer or Braun Service Centres.



Manual cleaning

For easy cleaning after each shave, switch the shaver off. Press the release buttons to lift the shaver foil (do not remove the foil completely). Switch on the shaver for approx. 5-10 seconds so that the shaved stubbles can fall out.

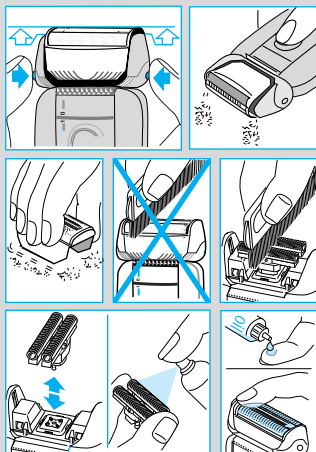
For a thorough cleaning (weekly), remove the shaver foil and tap it out on a flat surface. Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the pivoting head. About every four weeks, clean the cutter block with Braun cleaning agents.

If your skin is very dry and you notice a reduced operation time of the shaver or if the display shows «oil!», apply a drop of light machine oil onto the shaver foil.

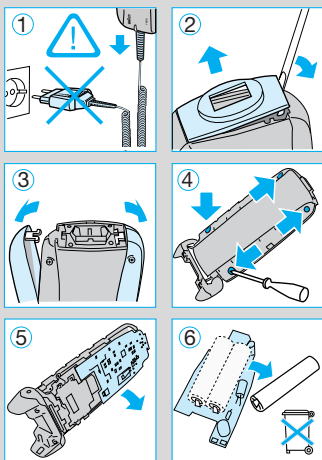
Replacing the shaving parts

The shaver foil and cutter block are precision parts that, in time, are subject to wear. Replace your foil and cutter block every 18 months and get a 25% better shave.* (Shaver foil and cutter block: part No. 7000. Available at your dealer or Braun Service Centres.)

(* Overall evaluation from Braun users comparing their shave with new parts and those used for 18 months.)



7000



Environmental notice

This appliance is provided with nickel-hydrate rechargeable batteries. To protect the environment, do not dispose of the appliance in the household waste at the end of its useful life. Open the housing as shown, remove and dispose of the batteries at your retail store or at appropriate collection sites according to national or local regulations.

Subject to change without notice.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC).



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Le rasoir Braun Syncro est livré accompagné d'un chargeur nettoyant Braun Clean&Charge (voir notice distincte).

Dispositif intégré SmartLogic

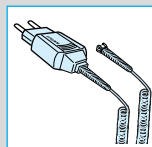
Le dispositif électronique «SmartLogic» intégré au rasoir analyse les habitudes de rasage individuelles de l'utilisateur et son type de barbe, puis adapte la gestion de la batterie et les cycles de nettoyage pour assurer des performances optimum.

Avertissement

Le rasoir est livré avec un système d'adaptateurs basse tension. Il ne faut donc remplacer ni manipuler aucun élément de l'appareil. Sinon, il y a risque d'électrocution.

Caractéristiques techniques :

- Puissance avec le câble basse tension : 7 W
- Alimentation par adaptateur secteur, tension d'entrée : 100-240 V ~/50 ou 60 Hz (adaptation automatique)
- Tension d'entrée du rasoir : 12 V

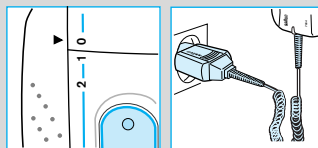


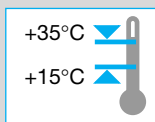
Description

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Capot de protection de la grille | 6 Interrupteur central |
| 2 Grille de rasage | 7 Ecran LCD de fonctions |
| 3 Bloc-couteaux | 8 Bouton d'informations |
| 4 Bouton d'ouverture de la tête de rasage | 9 Témoin lumineux |
| 5 Tondeuse rétractable | 10 Prise du rasoir |
| | 11 Jeu de câbles d'alimentation |

Recharge du rasoir

- Première charge : Utilisez le cordon d'alimentation, branchez le rasoir sur le secteur en mettant l'interrupteur central en position « 0 » et laissez-le se charger pendant au moins 4 heures (la prise pourrait devenir tiède). A partir de ce jour, le dispositif SmartLogic du rasoir garantira une gestion optimale de la batterie.
- Une pleine charge procurera environ 50 minutes de rasage sans fil en fonction du type de barbe. Cependant,





- la capacité maximum des batteries sera atteinte seulement après plusieurs cycles de charge et de décharge.
- La température idéale pour la mise en charge est comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Ne pas exposer le rasoir de façon prolongée à des températures supérieures à 50 °C.

Ecran LCD de fonctions

Le témoin lumineux indique que le rasoir est branché sur le secteur.

L'écran à affichage digital indique le fonctionnement et le niveau de charge du rasoir : pendant la recharge l'écran indique la capacité de la batterie par des segments égaux augmentant par tranches de 20 % ainsi que le temps de charge restant (clignotement).

Première charge (4 h) :

L'écran compte à rebours par tranches de 20 minutes.

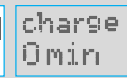
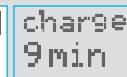
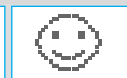
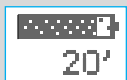
Charges suivantes (1 h) :

L'écran compte à rebours par tranches de 5 minutes.

La batterie est à pleine charge. Le dispositif intégré SmartLogic vérifie la batterie et signale lorsqu'elle est encore suffisamment chargée. Arrivé à moins de 10 minutes de temps de rasage restant, l'afficheur indique le temps restant en minutes. Le symbole de prise « animé » signale à l'utilisateur qu'il doit recharger le rasoir. Si le niveau de charge de la batterie est insuffisant pour un rasage sans fil, il faut soit recharger le rasoir, soit se raser en branchant le câble d'alimentation au secteur.

* L'écran change de format quand le rasoir est dans le Clean&Charge.

Le dispositif SmartLogic intégré au rasoir gère automatiquement l'état des batteries ainsi que les opérations de recharge/décharge et les adapte aux habitudes personnelles de rasage de l'utilisateur. Si, par exemple, l'utilisateur a pris l'habitude de ne jamais laisser les batteries se décharger, le dispositif SmartLogic le repérera, recherchant une période d'interruption au cours de laquelle l'utilisateur est susceptible de ne pas utiliser le rasoir, puis déchargera entièrement le rasoir et le rechargera afin de régénérer les batteries (ce qu'il fera tous les six mois tout au plus, et uniquement lorsque ce sera nécessaire).



Pour plus de précisions, appuyez sur le bouton d'informations :

Appuyez une fois :

- pour visualiser la durée du dernier rasage

Appuyez à nouveau :

- pour visualiser la référence de la grille et du bloc-couteaux de votre rasoir

Maintenez le bouton appuyé pendant 3 secondes :

- pour lancer la démonstration de l'écran de contrôle LCD

Le dispositif SmartLogic intégré détectera le moment où il faudra nettoyer le rasoir (cf. paragraphe « Nettoyage manuel » ou la notice d'utilisation spécifique du chargeur nettoyant). Pour réinitialiser l'afficheur, appuyer sur la touche Info.

Le dispositif SmartLogic intégré détectera le moment où il faudra lubrifier le rasoir (cf. paragraphe « Nettoyage manuel » ou la notice d'utilisation spécifique du chargeur nettoyant). Pour remettre l'afficheur à l'état initial, appuyer sur la touche Info.

Le rasoir ne peut pas être chargé lorsque la température ambiante pendant la recharge est trop basse ($< 0^{\circ}\text{C}$) ou trop élevée ($> 55^{\circ}\text{C}$).

Si c'est le cas, mettez votre rasoir pendant quelques temps dans une pièce où la température ambiante se trouve dans l'intervalle ci-dessus pour optimiser la recharge.

Pas d'information sur l'écran de contrôle LCD : la batterie rechargeable est complètement vide et doit être rechargée.



2'55
last shave time

foil+cutter Part No.7000

demo


clean!


oil!


temp!



Rasage

Positions de l'interrupteur central

0 = Arrêt (l'interrupteur central est verrouillé)

Appuyez et poussez l'interrupteur central pour mettre en marche le rasoir

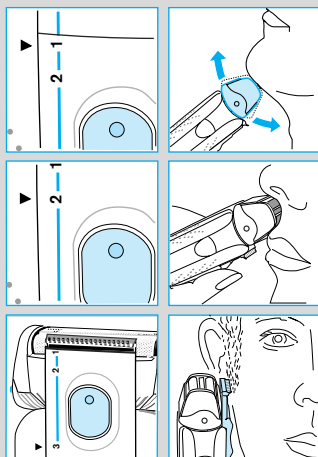
1 = Rasage avec la tête pivotante

Le système de coupe pivotant s'adapte automatiquement aux contours du visage

2 = Rasage avec la tête pivotante bloquée en angle (pour faciliter le rasage sur les zones difficiles, telles que sous le nez)

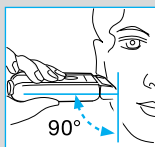
3 = Tondeuse en fonctionnement

(pour tailler les pattes, la moustache et la barbe)



Rasage avec le cordon d'alimentation

Lorsque la batterie est déchargée, vous pouvez également vous raser avec le rasoir branché sur le secteur grâce au cordon d'alimentation. (Si le rasoir ne fonctionne pas immédiatement, rechargez-le en le mettant sur position «0» pendant 1 minute environ.)



Conseils d'utilisation pour un rasage parfait

- Toujours se raser avant la toilette faciale car la peau a tendance à légèrement gonfler lorsqu'elle est humide.
- Tenir le rasoir perpendiculairement (90°) au visage.
- Tendre la peau et se raser dans le sens contraire de la pousse du poil.
- Remplacer la grille et le bloc-couteaux de votre rasoir tous les ans et demi, ou avant s'ils sont usés, afin d'assurer des performances de rasage optimales.

Pour conserver votre rasoir en bon état

Nettoyage automatique

Le chargeur auto-nettoyant Braun Clean&Charge prend soin de tous les besoins de votre rasoir en termes de nettoyage et de lubrification. Merci de vous référer au mode d'emploi séparée. Si le Braun Clean&Charge n'est pas fourni avec votre rasoir, vous pouvez vous le procurer chez votre revendeur ou dans un centre service agréé Braun.

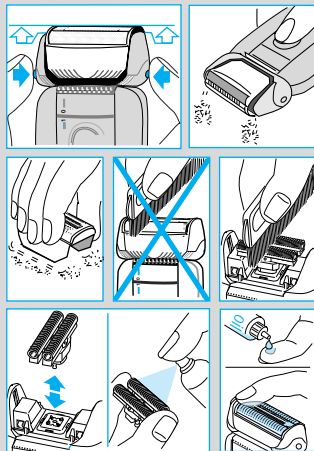


Nettoyage manuel

Pour un nettoyage facile après chaque rasage, arrêtez votre rasoir. Appuyez sur les boutons d'éjection pour soulever la grille du rasoir (ne pas enlever complètement la grille). Mettez votre rasoir en marche pendant 5 à 10 secondes environ afin que les résidus de barbe puissent tomber.

Pour un nettoyage plus approfondi (hebdomadaire), enlevez la grille du rasoir et tapez la légèrement sur une surface plane. En utilisant la brosse, nettoyez le bloc-couteaux et la partie interne de la tête pivotante. Toutes les 4 semaines environ, nettoyez le bloc-couteaux avec du liquide nettoyant Braun.

Si votre peau est très sèche et si vous constatez une baisse d'efficacité de votre rasoir, ou si l'écran indique « oil! » (huile), appliquez une goutte d'huile de machine à coudre sur la grille du rasoir.



Remplacement des pièces détachées du rasoir

La grille et le bloc-couteaux de votre rasoir sont des pièces de précision qui, dans le temps, sont amenées à s'user. Le remplacement de la grille et du bloc-couteaux tous les 18 mois augmente l'efficacité de rasage de 25%.* (Grille et bloc-couteaux: référence No. 7000. Accessoires disponibles chez votre revendeur ou auprès de votre Centre-Service agréé Braun.)

(* Appréciation globale des utilisateurs Braun lorsqu'ils comparent un rasage avec des pièces neuves à un rasage avec des pièces utilisées pendant 18 mois).



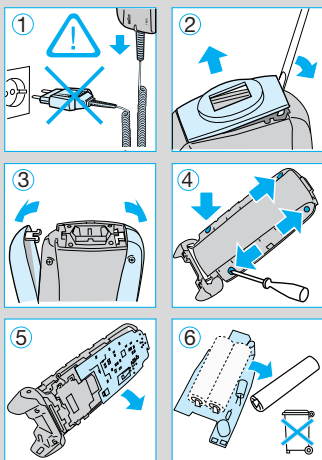
7000

Respect de l'environnement

Cet appareil est équipé de batteries rechargeables nickel-hydrure. Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Ouvrez le boîtier comme indiqué, retirez la batterie et remettez-la à votre Centre-Service agréé Braun ou déposez-la dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales.

Sujet à modifications sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes Européennes fixées par les Directives 89/336/EEC et la Directive Basse Tension 73/23/EEC.



Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 01.47.48.70.00 pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que su afeitadora Braun satisfaga por completo sus necesidades. Su afeitadora Braun Syncro viene provista del Centro limpiador&cargador «Clean&Charge» (ver manual adjunto).

SmartLogic Inside

El chip «SmartLogic» de su afeitadora analiza sus hábitos de afeitado y tipo de barba, para después programar el tiempo óptimo de recarga automática y así lograr el mejor rendimiento de su afeitadora.

Peligro

Su afeitadora viene provista de un sistema de bajo voltaje. Por lo tanto, no debe cambiar o manipular ninguna parte de la afeitadora. De lo contrario corre el riesgo de sufrir un descarga eléctrica.

Especificaciones técnicas:

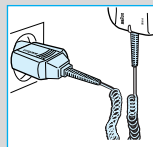
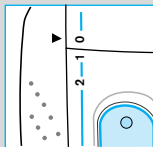
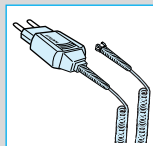
- Consumo: 7 W
- Alimentación a través de conexión a red: 100-240 V ~/50 o 60 Hz (se adapta automáticamente)
- Voltaje de la afeitadora: 12-24 V

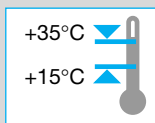
Descripción

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1 Protector de lámina | 6 Interruptor |
| 2 Lámina | 7 Pantalla digital |
| 3 Bloque de cuchillas | 8 Tecla de información |
| 4 Botón de extracción de lámina | 9 Luz piloto |
| 5 Cortapatillas | 10 Conexión de la afeitadora |
| | 11 Cable de conexión a red |

Proceso de carga

- Para la primera carga: Utilice el cable de conexión a red y conecte la afeitadora a la red con el interruptor en la posición «0» y cárguela al menos durante 4 horas (el enchufe puede llegar a calentarse). Desde ahora, el chip SmartLogic garantizará el cuidado óptimo de la batería.
- Una carga completa le permitirá aproximadamente 50 minutos de afeitado sin cable, en función del crecimiento de su barba. Sin embargo, la capacidad máxima de batería se alcanzará únicamente después de varios procesos de carga / descarga.





- Rango de temperatura ambiente ideal para el proceso de carga: 15 °C-35 °C.
- No exponer la afeitadora a temperaturas superiores a 50 °C durante un largo periodo de tiempo.



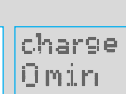
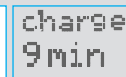
Pantalla digital

La luz piloto indica que la afeitadora está conectada a la red.

La pantalla indica el modo operativo y las condiciones de carga de la afeitadora. Durante el proceso de carga, la pantalla digital muestra el símbolo de la capacidad de la batería, que aumenta a intervalos del 20% y el tiempo restante de carga (intermitente):

Primera carga (4 h):

La pantalla muestra el tiempo restante de carga en intervalos de 20 minutos.



Cargas siguientes (1 h):

La pantalla muestra el tiempo restante de carga en intervalos de 5 minutos.

La batería está totalmente cargada. El chip SmartLogic analizará el estado de la batería y comunicará cuando esté totalmente cargada. Si se encuentra con menos de 10 minutos de autonomía, el display mostrará el número de minutos que quedan. Si la afeitadora se encuentra sin batería para un afeitado sin cable, recargarla o afeitarse conectado a la red.

- * La pantalla cambia a este formato cuando la afeitadora está dentro del Clean&Charge.

El chip SmartLogic controla el estado actual de la batería y el proceso de carga/descarga, para adaptarlos a sus hábitos personales de afeitado.

Por ejemplo, si usted acostumbra a mantener siempre muy cargada la batería, el chip SmartLogic reconocerá este hábito, buscará un intervalo de tiempo en la que usted no acostumbra a usar la máquina, y aprovechará para recargar y volver a cargar completamente (una vez cada seis meses y siempre que sea necesario).

Para información adicional, pulse la tecla info:

Pulse una vez:

- para visualizar la duración del último afeitado

Pulse otra vez:

- para visualizar el número de recambio de la lámina y la cuchilla

Mantenga la tecla pulsada durante 3 segundos:

- para llevar a cabo una demostración

El chip SmartLogic detectará cuando su afeitadora necesita ser limpiada (ver parrafo «Manual de limpieza» o el manual de limpieza específico del «Centro limpiador& cargador»). Para poner a cero el display, pulse el botón de información.

El chip SmartLogic reconocerá cuando su afeitadora deba ser lubricada (ver parrafo «Manual de limpieza» o el manual de limpieza específico del «Centro limpiador&cargador»). Para poner a cero el display, pulse el botón de información.

La afeitadora no se puede recargar si la temperatura ambiente es demasiado baja ($<0^{\circ}\text{C}$) o demasiado alta ($>55^{\circ}\text{C}$). Mantenga la afeitadora durante algún tiempo a la temperatura ambiental para una alcanzar unas condiciones de carga óptimas.

Pantalla en blanco:

La batería recargable está totalmente descargada y necesita ser recargada.



2:55
last shave time

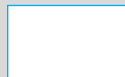
foil+cutter Part No.7000

demo


clean!


oil!


temp!



Afeitado

Posiciones del interruptor

0 = Apagado (el interruptor está apagado)

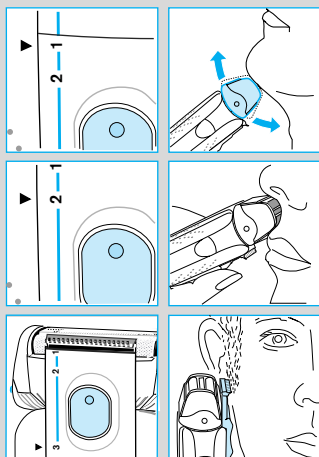
Presione y mueva hacia arriba el interruptor para poner en marcha la afeitadora

1 = Afeitado con el cabezal basculante

El sistema de afeitado con el cabezal basculante se ajusta automáticamente a todos los contornos de la cara

2 = Afeitado con el cabezal basculante fijo en un ángulo determinado (permite un mejor afeitado en áreas difíciles como debajo de la nariz)

3 = Activa el cortapatillas para recortar patillas, bigote y barba

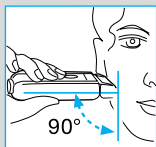


Afeitado con cable

Si la batería recargable está descargada, puede afeitarse con la afeitadora conectada a la red a través del cable de conexión. (Si la afeitadora no funciona inmediatamente, recárguela durante 1 minuto aproximadamente en la posición «0».)

Recomendaciones para un afeitado perfecto

- Recomendamos que se afeite antes de lavarse, ya que la piel tiende a hincharse ligeramente después de lavarse.
- Mantenga la afeitadora en ángulo recto con la piel (90°).
- Estire la piel y deslice la afeitadora en la dirección contraria al crecimiento de la barba.
- Para asegurar un óptimo afeitado, recomendamos reemplazar la lámina y el bloque de cuchillas cada año y medio, o cuando se hayan deteriorado.



Mantenga su afeitadora en óptimo estado

Limpieza automática

El Braun Clean&Charge se encarga de satisfacer todas las necesidades de limpieza y lubricación de su afeitadora. Por favor, consulte el apartado de instrucciones. Si no se incluye en el modelo que usted ha adquirido, el Braun Clean&Charge se encuentra disponible en su comercio habitual o en los Servicios de Asistencia Técnica Braun.

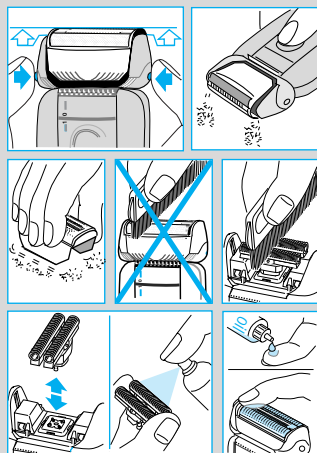


Limpieza manual

Para una fácil limpieza después de cada afeitado, apague la afeitadora. Presione los botones de extracción para levantar la lámina (no extraiga la lámina completamente). Encienda la afeitadora y manténgala encendida entre 5 y 10 segundos para que los restos del afeitado puedan desprenderse.

Para una limpieza en profundidad (semanal), extraiga la lámina y golpee suavemente en una superficie lisa. Limpie cuidadosamente el bloque de cuchillas y la zona interna del cabezal basculante con el cepillo. Aproximadamente cada cuatro semanas, limpie el bloque de cuchillas con los sprays limpiadores de Braun.

Si su piel es muy seca y observa que la acción de su afeitadora disminuye o en la pantalla se indica «oil!» (aceite), aplique una gota de aceite de máquina en la lámina.

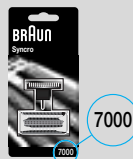


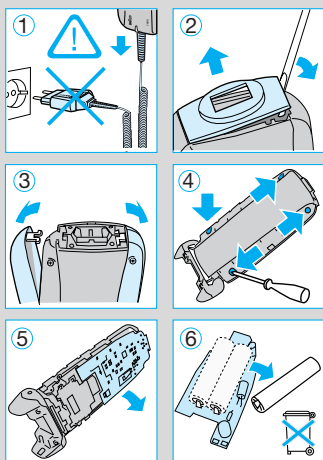
Recambio de componentes

La lámina y el bloque de cuchillas son componentes que, con el tiempo, pueden deteriorarse. Sustituya su lámina y bloque de cuchillas cada 18 meses y consiga un apurado 25 % superior.*

(Lámina y bloque de cuchillas: componente No. 7000. Disponibles en su comercio habitual o en un Servicio de Asistencia Técnica Braun.)

(* Test realizado entre usuarios de Braun, comparando su afeitado con recambios nuevos y con éstos utilizados a los 18 meses.)





Noticia ecológica

Este aparato está provisto de baterías recargables de hidruro de níquel. Para preservar el medio ambiente, no tire este producto a la basura al final de su vida útil. Extraiga las baterías como se indica y dépositelas en cualquier Servicio de Asistencia Técnica Braun o lugares especialmente destinados para ello de acuerdo con la legislación vigente.

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (CEM) establecidas por la Directiva Europea 89/336/EEC y las Regulaciones para Bajo Voltaje (73/23 EEC).



Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

En el supuesto de que la reparación no fuera satisfactoria, el usuario tiene derecho a solicitar la sustitución del producto por otro igual, o a la devolución del precio pagado.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano.

Solo para España

Servicio y reparación: Para localizar a su Servicio Braun más cercano, llame al teléfono 934 01 94 40.

Servicio al consumidor: En el caso de que tenga Ud. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos que contacte con el teléfono de éste servicio 901 11 61 84.

Os nossos produtos são concebidos para satisfazer os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute bem da sua nova máquina de barbear Braun.

A sua Braun Syncro é fornecida com o Sistema de limpeza&recarga «Clean&Charge» por favor leia atentamente as instruções de uso fornecidas separadamente)

SmartLogic Inside

A electrónica «SmartLogic» que se encontra no interior da sua Máquina analisa o seu padrão pessoal de barbeado e o seu tipo de barba, para desta forma proteger as baterias e se adaptar ao seu ciclo de limpeza. Deste modo assegura-se uma optima performance da Máquina.

Aviso

A sua Máquina vem provida de um sistema de adaptação de baixa voltagem. Assim sendo não deverá alterar nem manipular nenhuma peça. Se o fizer poderá sofrer um choque eléctrico.

Especificações técnicas:

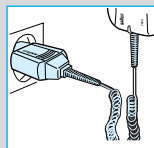
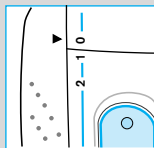
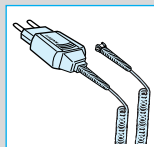
- Wattagem via corrente de baixa voltagem: 7 W
- Energia fornecida via adaptador condutor, voltagem consumida:
100-240 V ~/50 ou 60 Hz (adaptação automática)
- Voltagem da Máquina: 12 V

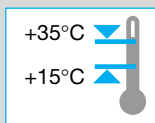
Descrição

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Tampa de protecção da rede | 7 Visor |
| 2 Rede metálica de barbear | 8 Tecla de instruções |
| 3 Bloco de lâminas | 9 Luz piloto |
| 4 Botão de desengate da rede | 10 Tomada |
| 5 Trimmer para pêlos cumpridos | 11 Energia fornecida através de corrente |
| 6 Interruptor | |

Carga da máquina de barbear

- **Primeira carga:** utilizando o cabo de alimentação, ligue a máquina de barbear à corrente eléctrica com o interruptor na posição «0» e carregue-a durante pelo menos 4 horas (a ficha pode aquecer). A partir de agora, a SmartLogic assegura uma optima protecção da bateria.
- Uma carga completa permitirá a utilização durante cerca de 50 minutos sem o cabo de alimentação, dependendo do crescimento da barba. Contudo, a capacidade máxima de carga só será atingida após vários ciclos de carga/descarga.





- A temperatura ambiente ideal para recarga é de 15°C a 35°C.
- Não exponha a sua Máquina de Barbear a temperaturas superiores a 50 °C por grandes períodos de tempo.

Visor

A luz piloto indica que a máquina de barbear se encontra ligada à corrente.

O visor indica o modo de funcionamento e as condições de carga da máquina de barbear. Durante a recarga, o visor mostra o símbolo da capacidade da bateria a aumentar em segmentos de 20% e o tempo restante de recarga (a piscar).



Primeira recarga (4 h):

O visor apresenta uma contagem decrescente com intervalos de 20 minutos.

Recargas subsequentes (1 h):

O visor apresenta uma contagem decrescente com intervalos de 5 minutos.

A bateria está totalmente cheia. A SmartLogic monitoriza a bateria e comunica, quando ainda se encontra bem recarregada. Se se encontrar com menos de 10 minutos de barbeado, o display mostrará os minutos que faltam para se acabar a bateria. Se a bateria for insuficiente recarregue ou utilize via corrente eléctrica.

*O visor muda para este formato quando a máquina de barbear se encontra no Clean&Charge.

A SmartLogic no interior da sua Máquina monitoriza automaticamente o estado das baterias, bem como o processo de carga/descarga adaptando a Máquina ao seu padrão pessoal de barbeado. Se, por exemplo, é seu habito nunca deixar descarregar totalmente as baterias da sua Máquina, a SmartLogic irá identificar essa falha, procurar uma pausa onde não utilize a sua Máquina e descarregá-la totalmente, para voltar a carregá-la recondicionando as baterias.

Para mais informações pressione a tecla de instruções:



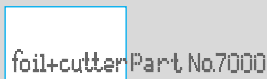
Pressione uma vez:

- para mostrar a duração do último barbear



Pressione novamente:

- para mostrar o número de referência da rede e do bloco de lâminas



Pressione durante 3 segundos:

- para executar uma demonstração no visor



A SmartLogic no interior da sua Máquina detectará quando a sua Máquina necessita de ser limpa (parágrafo «Manual de Limpeza» ou instruções de uso «Sistema de Limpeza&Recarga» fornecidas separadamente). Para desligar o display, carregue no botão de informação.



A SmartLogic no interior da sua Máquina detectará quando a sua Máquina necessita de ser lubrificada (parágrafo «Manual de Limpeza» ou instruções de uso «Sistema de Limpeza&Recarga» fornecidas separadamente). Para desligar o display, carregue no botão de informação.



A máquina de barbear não pode ser recarregada se a temperatura ambiente for demasiado baixa (<0°C) ou demasiado elevada (>55°C).

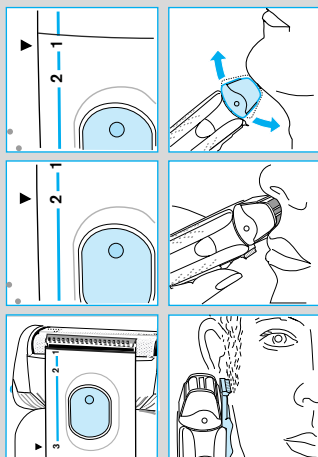
Conserve a máquina de barbear durante algum tempo à temperatura ambiente para se conseguirem as condições óptimas de recarga.



Visor em branco:

A bateria recarregável encontra-se completamente descarregada e necessita de ser recarregada.





Barbear

Posições do interruptor

0 = Desligado (o interruptor está bloqueado)

Pressione e liberte o interruptor para operar com a máquina de barbear

1 = Barbear com cabeça oscilante

O sistema de corte oscilante ajusta-se automaticamente a todos os contornos da sua face

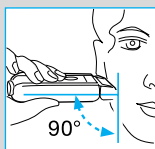
2 = Barbear com a cabeça oscilante bloqueada num determinado ângulo (para permitir o barbear em áreas difíceis como, por exemplo, por baixo do nariz)

3 = O trimmer de pêlos compridos está activado (para aparar as pitilhas, o bigode e a barba)

Barbear com corrente eléctrica

Se a bateria recarregável se encontrar descarregada, poderá barbear-se com a máquina ligada à corrente através do cabo de alimentação.

(Se a máquina de barbear não funcionar imediatamente, recarregue-a durante 1 minuto, aproximadamente, na posição «0».)



Sugestões para um barbear perfeito

- Recomendamos que se barbeie antes de se lavar, pois a pele tende a ficar ligeiramente dilatada depois de ser lavada.
- Mantenha a máquina de barbear num ângulo correcto (90°) em relação à pele.
- Estique a pele e barbeie-se contra a direcção do crescimento da barba.
- Substitua a rede e o bloco de lâminas da máquina de barbear, de ano e meio em ano e meio, ou quando as peças se apresentarem desgastadas, de modo a garantir um óptimo desempenho durante o barbear.

Mantenha a sua máquina de barbear em óptimo estado

Limpeza automática

O Braun Clean&Charge encarrega-se de satisfazer todas as necessidades de limpeza e lubrificação da sua máquina de barbear. Por favor, consulte a parte de instruções separado. Se não estiver incluído no modelo



que adquiriu, o Braun Clean&Charge encontra-se disponível nos estabelecimentos habituais ou no Serviço de Assistência Técnica Braun.

Limpeza manual

Para uma limpeza fácil depois de cada barbear, desligue a máquina de barbear. Pressione os botões de extracção para levantar a rede (não retire a rede completamente). Ligue a máquina de barbear e mantenha a funcionar entre 5 a 10 segundos para que os restos do barbear se possam desprender.

Para uma limpeza em profundidade (semanal), extraia a rede e bata com a mesma, suavemente, numa superfície lisa. Limpe cuidadosamente o bloco de lâminas e a zona interna da cabeça oscilante com a escova.

Aproximadamente cada quatro semanas, limpe o bloco de lâminas com o spray de limpeza Braun.

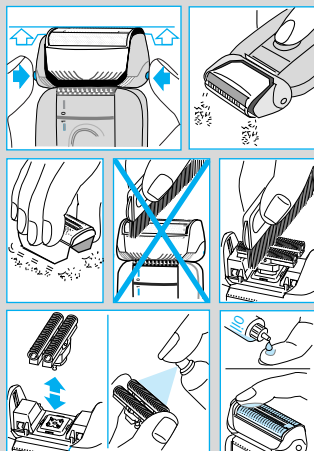
Se a sua pele é muito seca e denota que a sua máquina de barbear diminui ou no visor se indica «oil!» (óleo), aplique uma gota de óleo de máquina na rede.

Mudança de componentes

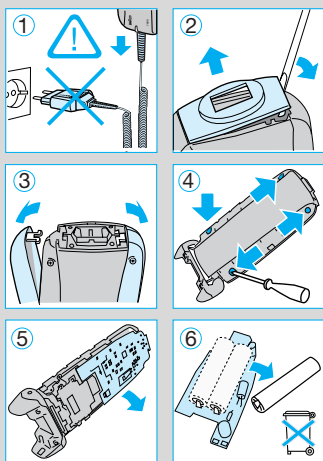
A rede e o bloco de lâminas são componentes que, com o tempo, podem deteriorar-se. Substitua a lâmina e a rede ao fim de cada período de 18 meses e obtenha um barbear 25 % mais apurado*.

(Rede e bloco de lâminas: componente No. 7000. Disponíveis nos estabelecimentos habituais ou num Serviço de Assistência Técnica Braun.)

(* Teste realizado para utilizadores da Braun, por comparação dos resultados alcançados no barbear com peças novas e com peças usadas durante 18 meses).



7000



Informação ambiental

Este aparelho é fornecido com baterias recarregáveis de hidreto de níquel. Para proteger o ambiente, não coloque o aparelho juntamente com o lixo doméstico normal, no final da sua vida útil. Abra o compartimento conforme descrito, remova e entregue as baterias ao seu revendedor local ou num local de recolha apropriado, de acordo com as regulamentações nacionais ou locais.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

Este produto está em conformidade com as directivas EMC estabelecidas de acordo com a Directiva do Conselho 89/336/EEC e o Regulamento de Baixa Voltagem (73/23 EEC).



Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra. Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

Caso a reparação não satisfaça, o utilizador tem o direito de solicitar a substituição do produto por outro igual novo ou ao reembolso do valor que pagou.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto. A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo.

Só para Portugal

Serviço e reparação - Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, ligue para: 217 243 130
 Apoio ao consumidor - No caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone: 808 20 00 33.

I nostri prodotti sono studiati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo rasoio Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Assieme al vostro nuovo Braun Syncro, vi è stato fornito in dotazione anche l'innovativo accessorio Clean&Charge (vedi Libretto di Istruzioni separato).

SmartLogic Inside

Il sistema elettronico «Smart Logic» presente all'interno al vostro rasoio analizza le vostre abitudini di utilizzo e il vostro tipo di barba e si prende cura della ricarica della batteria e dei cicli di pulizia, ottimizzando le prestazioni del vostro rasoio.

Attenzione

Il vostro rasoio è dotato di un sistema di adattamento automatico a basso voltaggio. Non sostituire né intervenire su nessuna parte per evitare rischi di shock elettrico.

Specifiche tecniche

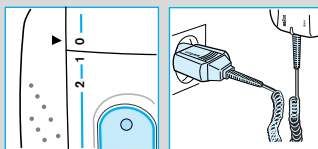
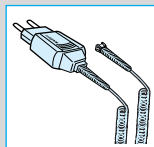
- Potenza con alimentazione a rete: 7 Watt
- Tensione con alimentazione a rete:
100-240 V ~/50 o 60Hz (adattamento automatico)
- Tensione di ricarica: 12-24 V

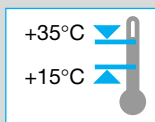
Descrizione

- | | |
|--|--|
| 1 Copritestina | 7 Display multifunzione
a cristalli liquidi |
| 2 Lamina | 8 Tasto info key |
| 3 Blocco coltelli | 9 Spia di rete |
| 4 Pulsanti di rilascio
della lamina | 10 Presa di corrente |
| 5 Tagliabasette | 11 Cavo di ricarica |
| 6 Interruttore | |

Caricare il rasoio

- **Prima carica:** usando il cavo di alimentazione in dotazione, collegate il rasoio alla presa di rete con l'interruttore in posizione «0» e caricatelo per almeno 4 ore (la spina di corrente si può riscaldare). Da ora in avanti, il sistema elettronico «Smart Logic» presente all'interno al vostro rasoio vi assicurerà un'ottimo stato della batteria.
- Una carica completa può fornire fino a 50 minuti di rasatura senza cavo, a seconda della ricrescita della vostra barba.





In ogni caso, la massima capacità degli accumulatori verrà raggiunta solo dopo diversi cicli di carica/scarica.

- La temperatura ottimale per la ricarica è compresa tra 15 °C e 35 °C.
- Non esporre mai a lungo il rasoio a temperature superiori a 50 °C.

Display multifunzione



La spia luminosa di rete indica che il rasoio è connesso alla presa di rete. Il display a cristalli liquidi indica la funzione operativa e lo stato di carica del rasoio. Durante la ricarica, esso mostra in modo continuativo il simbolo della batteria riempirsi a segmenti pari al 20% della piena capacità e, ad intermittenza, il tempo rimanente necessario a completare il ciclo di ricarica:

Prima carica (4 ore):

Il display mostra il conto alla rovescia a intervalli di 20 minuti (ad es.: 4 ore, 3 ore e 40 min., 3 ore e 20 min., ecc.).

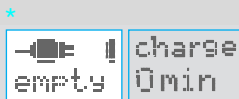


Ricariche successive (1 ora):

Il display mostra il conto alla rovescia a intervalli di 5 minuti (ad es.: 60 min., 55 min., ecc.).



La batteria è completamente carica. Il sistema elettronico «Smart Logic» presente all'interno al vostro rasoio controlla la batteria e comunica quando essa è ancora carica. Al di sotto di 10 minuti residui di tempo di rasatura, il display segnala i minuti residui. Il simbolo della spina in movimento indica che il rasoio necessita di essere ricaricato. Se non c'è sufficiente carica per un'intera rasatura, ricaricate il rasoio o effettuate la rasatura con il cavo di alimentazione collegato alla rete.



* Il display mostra questa configurazione quando il rasoio è inserito nell'accessorio Clean&Charge.

Il sistema elettronico «Smart Logic» presente all'interno al vostro rasoio analizza automaticamente le condizioni della batteria e del processo di ricarica e li adatta alle vostre abitudini di utilizzo.

Da ora in avanti, il sistema elettronico «Smart Logic» presente all'interno al vostro rasoio vi assicurerà un ottimo stato della batteria. Se, per esempio, è vostra abitudine non far scaricare mai la batteria, il sistema «Smart Logic»

lo individuerà e, in un momento di non utilizzo del rasoio, lo scaricherà e ricaricherà completamente per riportare la batteria in condizioni ottimali (il processo potrà avvenire al massimo ogni 6 mesi, e solo se necessario).

Per qualsiasi ulteriore informazione, premere il tasto info key:

Premendo una volta:

- il display mostra la durata dell'ultima rasatura effettuata

Premendo ancora:

- il display mostra il numero identificativo della lamina e del blocco coltelli del rasoio, per agevolare la sostituzione quando risultano usurati

Tenendo premuto per 3 secondi:

- il display visualizza una dimostrazione di prova

Il sistema elettronico «Smart Logic» presente all'interno al vostro rasoio riconoscerà quando il rasoio necessita di essere pulito (fare riferimento al paragrafo «Pulizia manuale» o al Libretto di Istruzioni dell'accessorio Clean&Charge). Per resettare il display premere il tasto Info key.

Il sistema elettronico «Smart Logic» presente all'interno al vostro rasoio riconoscerà quando il rasoio necessita di essere lubrificato (fare riferimento al paragrafo «Pulizia manuale» o al Libretto di Istruzioni dell'accessorio Clean&Charge). Per resettare il display, premere il tasto Info key.

Il rasoio non può essere caricato perchè la temperatura ambientale è troppo bassa ($< 0^{\circ}\text{C}$) o troppo alta ($> 55^{\circ}\text{C}$). Lasciare il rasoio ad una temperatura ambientale adeguata per ripristinare le condizioni ottimali di ricarica.

Display spento:

il rasoio è completamente scarico e deve essere ricaricato.



2:55
last shave time

foil+cutter Part No.7000

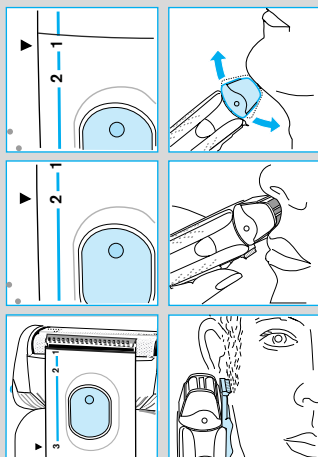
demo


clean!


oil!


temp!





Rasatura

Posizioni dell'interruttore

0 = Spento (l'interruttore è bloccato)

Premere e spingere verso l'alto l'interruttore per avviare il rasoio

1 = Rasatura con testina oscillante

Il sistema radente oscillante si adatta automaticamente ai contorni del viso

2 = Rasatura con testina oscillante bloccata in posizione inclinata

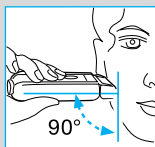
(per agevolare la rasatura nelle aree più difficili, ad es. sotto il naso)

3 = Attivazione del tagliabasette

(per la regolazione di basette, baffi e pizzetto)

Rasatura a rete

Se le batterie sono scariche, potete utilizzare il rasoio collegandolo ad una presa di corrente utilizzando il cavo in dotazione. (Se il rasoio non dovesse funzionare immediatamente, lasciatelo collegato alla presa di corrente con l'interruttore nella posizione «0» per circa un minuto.)



Consigli per una rasatura perfetta

- E' consigliabile radersi prima di lavarsi il viso, poiché la pelle rimane meno elastica dopo averla lavata.
- Impugnate il rasoio mantenendo la giusta angolazione (90°) rispetto alla pelle.
- Tendete leggermente la pelle e radete in senso contrario alla direzione della crescita della barba.
- Sostituite lamina e blocco coltelli ogni 18 mesi, anche prima se risultano usurati, per assicurarvi sempre un'ottima performance di rasatura.

Come tenere il vostro rasoio in perfette condizioni

Pulizia automatica

L'accessorio Braun Clean&Charge è in grado di effettuare tutte le operazioni di pulizia e lubrificazione di cui necessita il rasoio. Per cortesia, fate riferimento al Libretto di Istruzioni separato predisposto per questo accessorio. Se non già fornito in dotazione con il rasoio, Braun Clean&Charge è disponibile presso il vostro negoziante di fiducia e presso i Centri di Assistenza autorizzati Braun.



Pulizia manuale

Per una facile pulizia dopo ogni rasatura, spegnete il rasoio, premete i tasti di rilascio e sbloccate la lamina (non rimuovetela completamente). Accendete il rasoio per circa 5–10 secondi, in modo che i residui della barba possano fuoriuscire.

Una volta alla settimana, effettuate una pulizia più accurata del sistema radente: estraete la lamina dal rasoio e battevela leggermente su una superficie piana. Dopodichè, utilizzando l'apposito spazzolino in dotazione, pulite il blocco coltelli sottostante e l'area interna della testina.

Ogni 4 settimane circa, estraete il blocco coltelli dal rasoio e pulitelo con gli appositi prodotti detergenti Braun disponibili in commercio (ad es., lo spray di pulizia).

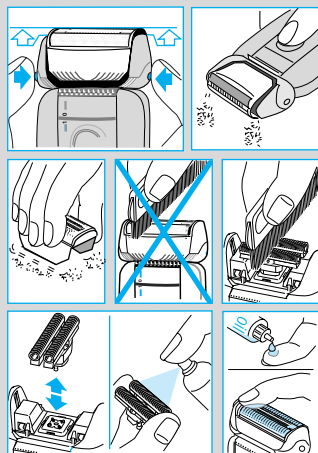
Se la vostra pelle è molto secca e notate una riduzione delle prestazioni di rasatura del rasoio, o sul display appare il messaggio «oil!», applicate una goccia di olio per macchine da cucire sulla lamina.

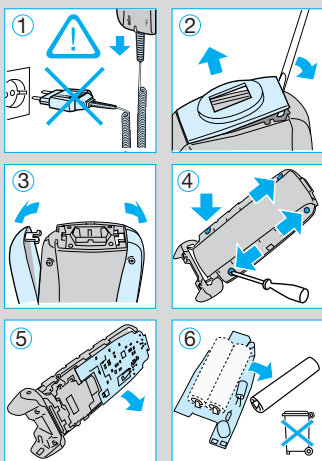
Sostituzione delle parti radenti

La lamina ed il blocco coltelli del vostro rasoio elettrico sono componenti di precisione che, nel tempo, tendono a consumarsi. Sostituite la lamina e il blocco coltelli del vostro rasoio ogni 18 mesi e la performance di rasatura migliorerà del 25 %.*

(Lamina e blocco coltelli: parte di ricambio No. 7000. Sono disponibili presso il vostro negoziante di fiducia e i Centri di Assistenza autorizzati Braun i seguenti accessori.)

(* Valutazione rilevata su consumatori Braun comparando i risultati di rasatura ottenuti con parti radenti nuove e parti radenti utilizzate per 18 mesi.)





Tutela dell'ambiente

Questo apparecchio è dotato di batterie ricaricabili al nichel-idrato. Onde tutelare l'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile. Aprite il rasoio come illustrato in figura, rimuovete le batterie e portatele presso il Centro di Assistenza autorizzato Braun a voi più vicino o presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

Salvo cambiamenti.

Questo prodotto è conforme alle normative EMC come stabilito dalla direttiva CEE 89/336 e alla Direttiva Bassa Tensione (CEE 73/23).



Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Onze producten worden gemaakt om aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design te voldoen. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat.

Uw Braun Syncro wordt geleverd met een Braun Clean&Charge (zie aparte gebruiksaanwijzing).

SmartLogic Inside

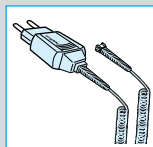
De «SmartLogic» electronica in het scheerapparaat analyseert uw persoonlijke scheerpatroon en het soort baardgroei dat u heeft. Het scheerapparaat past de zorg voor de accu (het ontladen en weer opladen) en het reinigen daaraan aan om voor optimale prestaties te zorgen.

Waarschuwing

Uw scheerapparaat is voorzien van een snoer met netadaptor, welke dient voor een laag voltage. Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, mogen onderdelen van dit snoer met netadaptor niet vervangen worden.

Technische specificaties:

- Wattage via snoer: 7 W
- Voltage via snoer:
100-240 V ~/50 or 60 Hz (automatische aanpassing)
- Voltage scheerapparaat: 12 V

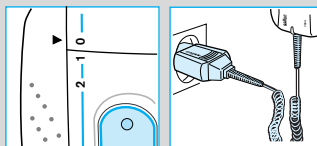


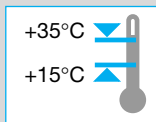
Omschrijving

- | | |
|--|-------------------------|
| 1 Beschermkapje | 6 Aan/uit schakelaar |
| 2 Scheerblad | 7 Functiedisplay |
| 3 Messenblok | 8 Informatietoets |
| 4 Knop voor het ontgren-
delen van het scheerblad | 9 Oplaad controlelampje |
| 5 Uitschuifbare tondeuse | 10 Netsnoeringang |
| | 11 Snoer met netadaptor |

Opladen van uw scheerapparaat

- **Eerste oplading:** Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt opgeladen, dient u het aan te sluiten op het lichtnet en ten minste 4 uur op te laden met de aan/uit schakelaar op positie «0» (stekker kan warm worden). Vanaf nu zal de SmartLogic in het scheerapparaat voor een optimale conditie van de accu zorgen.

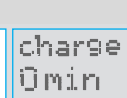
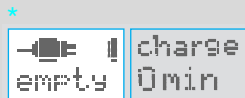
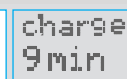
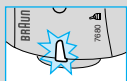




- Een volgeladen accu bevat voldoende energie voor circa 50 minuten snoerloos scheren, afhankelijk van uw baardtype. Echter, de maximale capaciteit van de oplaadbare accu zal pas behaald worden na enkele oplaad/ontlaad beurten.
- De beste omgevingstemperatuur voor het opladen van het scheerapparaat ligt tussen 15°C en 35°C.
- Stel het scheerapparaat niet voor langere periodes bloot aan temperaturen hoger dan 50°C.

Display

Het oplaad controlelampje geeft aan dat het scheerapparaat is aangesloten op het lichtnet. Het display geeft aan dat het apparaat in werking is gesteld en geeft informatie over de lading van de accu: tijdens het opladen geeft het display de accucapaciteit in delen van 20% weer en de resterende oplaad-tijd (knipperend):



Eerste oplading (4 uur):

Het display telt af in stappen van 20 minuten.

Volgende opladingen (1 uur):

Het display telt af in stappen van 5 minuten.

De accu is volledig opgeladen. SmartLogic inside monitort de accu en communiceert als het scheer-apparaat nog goed opgeladen is. Als u minder dan 10 minuten snoerloos kunt scheren, laat het display de resterende minuten zien.

Het «bewegende» stekker symbool geeft aan dat het scheerapparaat dient te worden opgeladen. Als de accu niet voldoende opgeladen is voor een snoerloze scheerbeurt, kunt u het scheerapparaat weer opladen of u kunt u scheren door het apparaat met het snoer op het lichtnet aan te sluiten.

*

Het display geeft dit weer wanneer het scheerapparaat in de Clean&Charge is geplaatst.

De SmartLogic inside in het scheerapparaat monitort de conditie van de accu en het op- en ontlad proces. Ook past hij zich aan aan uw persoonlijke scheerpatroon. Bijvoorbeeld als u gewend bent om de accu niet geheel te ontladen, zal de SmartLogic dit herkennen. Op een moment dat u het scheerapparaat niet gebruikt wordt het

scheerapparaat volledig ontladen en weer opgeladen om de accu opnieuw in goede conditie te brengen. (Dit zal tenminste elke 6 maanden gebeuren, en alleen als het nodig is.)

Voor meer informatie kunt u de informatietoets indrukken:

Een keer drukken:

- om de duur van de vorige scheerbeurt weer te geven

Nogmaals drukken:

- om het onderdeel nummer van het scheerblad en het messenblok weer te geven

Drie seconden ingedrukt houden:

- om een display demonstratie te bekijken

De SmartLogic inside in het scheerapparaat geeft aan dat het scheerapparaat gereinigd dient te worden. (zie paragraaf «Handmatige reiniging» of de aparte gebruiksaanwijzing van «Clean&Charge»). Om het display te veranderen, druk op de info knop.

De SmartLogic inside in het scheerapparaat geeft aan dat het scheerapparaat gesmeerd dient te worden. (zie paragraaf «Handmatige reiniging» of de aparte gebruiksaanwijzing van «Clean&Charge»). Om het display te veranderen, druk op de info knop.

Het scheerapparaat kan niet worden opgeladen als de omgevingstemperatuur te laag is ($< 0^{\circ}\text{C}$) of te hoog ($> 55^{\circ}\text{C}$). Laat het scheerapparaat op kamertemperatuur komen om optimaal te kunnen opladen.

Geen display:
de accu is volledig ontladen en moet worden opgeladen.



2'55
last shave time

foil+cutter Part No.7000

demo


clean!


oil!


temp!



Scheren

Schakelstanden

0 = uit (schakelaar is geblokkeerd)

Druk de schakelaar in en duw deze omhoog om het scheerapparaat aan te zetten

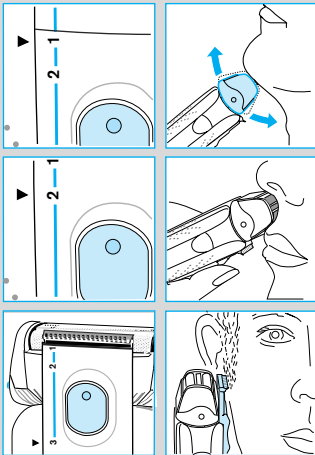
1 = scheren met zwenkend scheerhoofd

Het zwenkende scheersysteem volgt automatisch de contouren van uw gezicht

2 = scheren met daarbij het zwenkend scheerhoofd vergrendeld in een vaste stand (voor het scheren van moeilijk bereikbare gedeelten van het gezicht, bijvoorbeeld onder de neus)

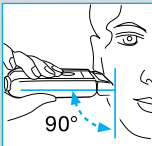
3 = de tondeuse is in werking

(voor het bijwerken van bakkebaarden, snor en baard)



Scheren met snoer

Als de accu leeg is, kunt u zich ook scheren met het scheerapparaat aangesloten op het lichtnet. (Indien het scheerapparaat niet direct aangaat, laad het dan voor ongeveer 1 minuut op met de aan/uit schakelaar op stand «0».)



Tips voor een perfect scheerresultaat

- Wij raden u aan zich **vóór** het wassen van het gezicht te scheren, omdat het gezicht na het wassen licht gezwollen is.
- Houdt het scheerapparaat altijd loodrecht (90°) op de huid.
- Span de huid licht en scheer tegen de richting van de baardgroei in.
- Vervang het scheerblad en messenblok elke 1½ jaar of wanneer de onderdelen zijn versleten, om een optimaal scheerresultaat te verkrijgen.

Om uw scheerapparaat in topconditie te houden

Automatisch schoonmaken

De Braun Clean&Charge zorgt voor het gehele schoonmaakproces van uw scheerapparaat. Lees hiervoor de aparte gebruiksaanwijzing. Indien de Clean&Charge niet direct bijgeleverd is bij uw scheerapparaat dan kunt u dit apparaat los aanschaffen bij uw dealer of Braun Service centra.



Handmatig schoonmaken

Voor het schoonmaken van uw scheerapparaat na iedere scheerbeurt, dient u het apparaat uit te doen. Druk op de ontgrendelingsknoppen om het scheerblad op te lichten (het blad niet volledig verwijderen). Zet de shaver ongeveer 5-10 seconden aan zodat de afgeschoren haartjes uit het scheerhoofd kunnen vallen.

Voor een grondige reiniging (wekelijks), het scheerblad verwijderen en deze uitkloppen op een vlakke ondergrond. Gebruik het borsteltje om het messenblok en de binnenkant van het scheerhoofd schoon te maken. Reinig het messenblok elke vier weken met Braun reinigingsspray.

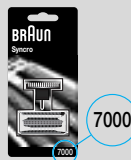
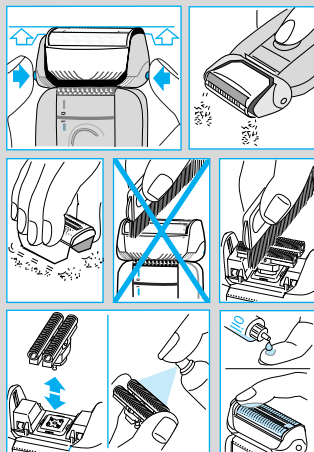
Indien uw huid zeer droog is en u een verminderde werkingstijd van de shaver waarneemt of wanneer op de display «oil!» verschijnt, dient u het scheerblad te smeren met een druppel naaimachine olie.

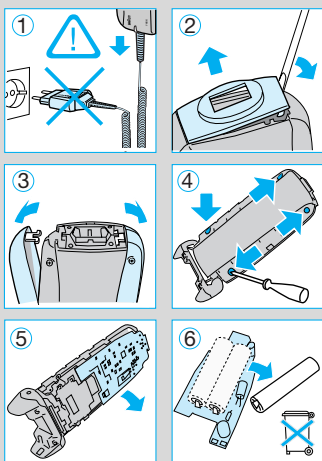
Vervangen van scheeronderdelen

Het scheerblad en messenblok zijn precisie-onderdelen die in de loop der tijd aan slijtage onderhevig zijn. Vervang uw scheerblad en messenblok om de 18 maanden voor een 25 % beter scheerresultaat.*

(Scheerblad en messenblok: onderdeel No. 7000. Verkrijgbaar bij uw dealer of Braun Service Centre.)

(* Conclusie uit een algehele evaluatie van Braun gebruikers die het scheerresultaat met de nieuwe onderdelen vergeleken hebben met het scheerresultaat van onderdelen die reeds 18 maanden in gebruik zijn geweest.)





Milieu

Dit apparaat is voorzien van een nickel-hydride accu unit. Om het milieu te beschermen raden wij u aan het apparaat aan het einde van zijn nuttige levensduur niet in het afval te deponeren, maar in te leveren bij een Braun service centrum of op de daarvoor bestemde adressen. Indien u toch de accu unit zelf wilt verwijderen, verwijder deze dan als aangegeven.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit produkt voldoet aan de EMC voorschriften volgens de EEG richtlijn 89/336 en aan de EEG laagspannings richtlijn 73/23.



Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemens-waardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende serviceafdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre.

Bel 0800-gillette voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Brauns produkter har den højeste kvalitet i funktionalitet og design. Vi håber, du bliver glad for din nye Braun shaver. Braun Syncro leveres med Braun Clean&Charge (se venligst separat brugsanvisning).

Indvendig SmartLogic

Den elektroniske «SmartLogic» i shaveren analyserer dit personlige barbermønster samt skægtype og tilpasser derefter batteriet så ydeevnen bliver optimal.

Advarsel

Din shaver er forsynet med en lavspændings adapter. Du må derfor ikke udskifte eller manipulere med nogen af delene. Ellers kan du risikere elektriske stød.

Tekniske specifikationer

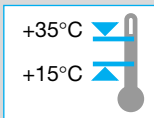
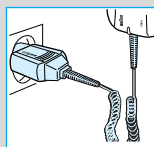
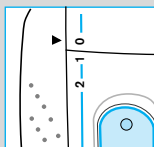
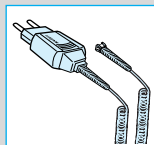
- Wattforbrug: 7 W
- Strømstyrke: 100-240 V~/50 eller 60 Hz (automatisk tilpasning)
- Spænding: 12 V

Beskrivelse

- | | |
|-----------------------------|----------------|
| 1 Beskyttelseshætte | 7 Display |
| 2 Skærebled | 8 Info nøgle |
| 3 Lamelkniv | 9 Lysknap |
| 4 Udløserknap til skærebled | 10 Stik |
| 5 Langhårstrimmer | 11 Ledningssæt |
| 6 Startknap | |

Opladning af shaver

- **Første opladning:** Tilslut shaveren til lysnettet og oplad den i mindst 4 timer (kontaktposition «0») (stikket kan blive varmt). Fra nu af vil SmartLogic i shaveren sørge for, at batteriet fungerer optimalt.
- En fuldt opladet shaver giver op til 50 min. ledningsfri barbering, afhængig af skægtype. Maksimal batterikapacitet opnås imidlertid først efter adskillige genopladninger/afladninger.
- Genoplades bedst ved temperaturer mellem 15°C til 35°C.
- Shaveren må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere tid.



Display

Lysknappen viser, at shaveren er korrekt tilsluttet lysnettet. Displayet viser funktion samt hvor meget shaveren er opladet. Under opladning viser displayet batterikapacitet symbolet, som vokser med 20% intervaller, samt hvor lang opladetid der er tilbage (blinker):

Første opladning (4 timer):

Displayet tæller ned med 20 min. intervaller.

Efterfølgende opladninger (1 time):

Displayet tæller ned med 5 min. intervaller.

Batteriet er fuldt opladet. SmartLogic i shaveren måler batteriet og kommunikerer, når det stadig er godt opladet. Når der er 10 min. barberingstid tilbage, viser displayet antallet af minutter. «Moving» symbolet indikerer, at shaveren bør oplades. Hvis der ikke er batterikapacitet nok til en ledningsfri barbering, bør shaveren enten genoplades eller barberingen foretages via lysnettet.

* Displayet skifter til dette format, når shaveren står i Clean&Charge aggregatet.

SmartLogic i shaveren måler automatisk batterierernes tilstand samt opladnings/afladnings processerne og tilpasser dem til dit personlige barbermønsker. F.eks. hvis du aldrig lader dine batterier køre helt ned, vil SmartLogic vide dette, og når du sandsynligvis ikke vil bruge shaveren, vil den fuldstændig aflade og derefter genoplade din shaver, så batterierne igen fungerer optimalt (højest hver 6. måned, og kun når det er nødvendigt).

For yderligere oplysninger tryk på info nøglen:

tryk én gang:

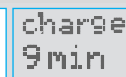
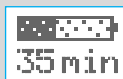
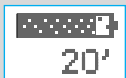
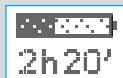
– for at se, hvor lang tid sidste barbering tog

tryk igen:

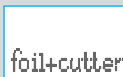
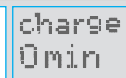
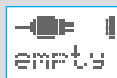
– for at se reservedelsnumrene på skærebled og lamelknive

hold i 3 sek.:

– for at få en display demo



*



SmartLogic i shaveren fortæller når shaveren trænger til at renses (se afsnit «Manuel rengøring» eller den separate «Clean&Charge» brugsanvisning). For at nulstille displayet trykkes på info nøglen.

SmartLogic i shaveren fortæller når shaveren trænger til at smøres (se afsnit «Manuel rengøring» eller den separate «Clean&Charge» brugsanvisning). For at nulstille displayet trykkes på info nøglen.

Shaveren kan ikke oplade, hvis temperaturen er for lav ($< 0^{\circ}\text{C}$) eller for høj ($> 55^{\circ}\text{C}$). Lad shaveren ligge i stuetemperatur et stykke tid for at sikre optimal opladning.

Intet display: Det genopladelige batteri er totalt afladet og skal genoplades.

Barbering

Kontaktpositioner

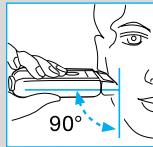
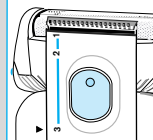
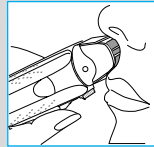
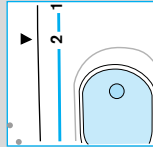
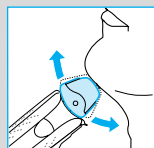
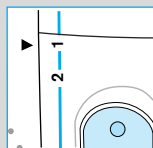
- 0 = Afbrudt (shaveren er slukket)
Tryk på startknappen og skub opad
- 1 = Barbering med vippehovedet
Vippehovedet tilpasser sig automatisk ansigtets kurver
- 2 = Barbering med vippehovedet lukket i en vinkel
(barbering på vanskeligt tilgængelige steder, f.eks. under næsen)
- 3 = Langhårssklipperen er aktiveret
(til bakkenbarter, overskæg og skæg)

Barbering med ledning

Hvis batteriet er fladt, kan du barbere dig med shaveren tilsluttet lysnettet. (Hvis shaveren ikke starter omgående, oplades den med startknappen i position «0» i ca. 1 minut.)

Tips til den perfekte barbering

- Vi anbefaler, at du barberer dig inden badet, da huden hæver let efter vask.
- Hold shaveren i en 90° vinkel mod huden.
- Stram huden og barber mod hårenes vækstretning.
- For at sikre optimal barbering bør skærebled og lamelknive udskiftes hvert $1\frac{1}{2}$ år, eller når de er slidte.



Hold shaveren i tip-top stand



Automatisk rensning

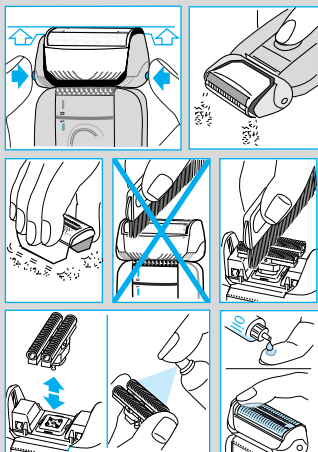
Braun Clean&Charge både renser og smører din shaver. Se venligst separat brugsanvisning. Hvis denne ikke leveres sammen med shaveren, kan Braun Clean&Charge købes hos din forhandler eller rekvireres fra Braun Kundeservice.

Manuel rensning

Sluk for shaveren efter hver barbering. Tryk på udløser-knappen for at løfte skærebladet (uden at fjerne den helt). Tænd for shaveren i ca. 5-10 sek., så skægstubbene falder ud.

For grundig rengøring (en gang om ugen) fjernes skærebladet og bankes let mod en glat overflade. Ved hjælp af børsten renses lamelknivene og det indre af vippehovedet. Ca. hver 4. uge bør lamelknivene renses med Braun rensespray.

Hvis du har meget tør hud og mærker, at shaveren fungerer i kortere tid, eller hvis displayet viser «oil!», bør du komme en dråbe symaskineolie på skærebladet.



7000

Udskiftning af shaverdele

Skæreblad og lamelknive er præcisionsdele, som bliver slidte med tiden. Udskift skæreblad og lamelkniv hvert 1½ år og få en 25% bedre barbering.*

(Skæreblad og lamelknive: vare No. 7000. Fås hos din forhandler eller kan rekvireres via Braun Kundeservice.)

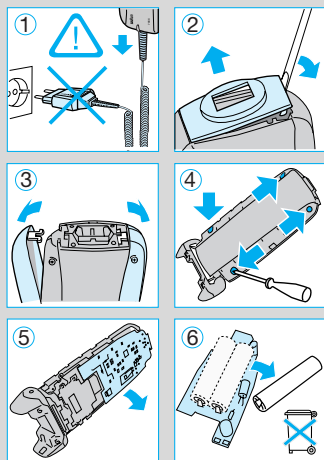
(* Baseret på Braun brugeres vurdering af deres barbering med nye dele sammenlignet med 1½ år gamle dele.)

Miljøoplysninger

Denne shaver er forsynet med nikkel-hybrid genopladelige batterier. For at beskytte miljøet må shaveren ikke smides i skraldespanden. Luk shaverkabinettet op som vist, fjern batterierne og aflever dem i dit supermarked eller de steder, hvor man indsamler genopladelige batterier.

Kan ændres uden varsel.

Dette produkt er i overensstemmelse med EMC-regulativene som stipuleret i Council Directive 89/336/EEC og Low Voltage Regulation (73/23 EEC).



Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

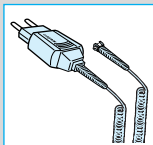
Våre produkter er designet for å imøtekomme de høyeste standarder når det gjelder kvalitet, funksjon og design. Vi håper du blir fornøyd med din nye Braun barbermaskin. Din Braun Syncro leveres med en Braun Clean&Charge (vennligst se separat bruksanvisning).

SmartLogic Inside

«SmartLogic» elektronikken i barbermaskinen analyserer dine barberingsvaner og den type skjegg du har, for så å tilpasse dette batterienes vedlikeholdssystem og nødvendige rengjøringssykluser for optimal ytelse.

Advarsel

Din barbermaskin er utstyrt med en lavspenningsadapter. Ingen av delene må manipuleres med eller byttes, da dette kan medføre fare for elektrisk støt.



Tekniske spesifikasjoner:

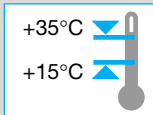
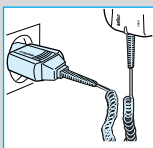
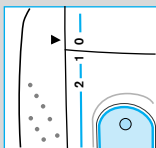
- Effekt via lavspennings ledningssett: 7 W
- Spenningstilførsel via nettadapter, inngangsspenning: 100-240 V~/50 eller 60 Hz (automatisk tilpassing)
- Inngangsspenning barbermaskin: 12 V

Beskrivelse

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1 Beskyttelsesdeksel for skjæreblad | 6 Bryter |
| 2 Skjæreblad | 7 Display |
| 3 Lamellkniv | 8 Informasjonsknapp |
| 4 Utløserknapp for skjæreblad | 9 Kontrollampe |
| 5 Lanhårtrimmer | 10 Barberstikkontakt |
| | 11 Ledningssett |

Lading av barbermaskinen

- **Første gangs lading:** Ved bruk av ledningssettet koples barbermaskinen til nettet med bryteren i posisjon «0» og lad opp i minst 4 timer (støpselet kan bli varmt). Fra nå av vil SmartLogic elektronikken i barbermaskinen din sørge for optimalt vedlikehold av batteriet.
- En full opplading vil gi ca. 50 minutters ledningsfri barbering avhengig av din skjeggvekst. Maksimal batterikapasitet vil kun oppnås etter flere oppladings-/utladingsykluser.
- Best omgivelsestemperaturområde for lading er 15°C til 35°C.



- Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer høyere enn 50 °C over lengre tid.

Display

Kontrolllampen viser at barbermaskinen er tilkople et nettuttak.

Displayet viser barbermaskinens driftsmåte og lade-tilstand: Under lading viser displayet symbolet for batterikapasitet som øker i segmenter på 20% og gjenværende ladetid (blinker):

Første opplading (4 timer):

Displayet teller ned i 20 minutters trinn.

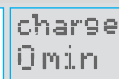
Etterfølgende oppladinger (1 time):

Displayet teller ned i 5 minutters trinn.

Batteriet er fulladet. SmartLogic Inside overvåker batteriet og kommuniserer når batteriet fortsatt er godt ladet. Når det er mindre enn 10 minutter barberingstid igjen, vises antall minutter i displayet. Det «vandrende» støpsel symbolet indikerer at du skal lade barbermaskinen din. Om det ikke er tilfredsstillende kapasitet til en ledningsfri barbering, kan du enten lade maskinen eller barbere deg med ledningssettet forbundet til nettet.

- * Displayet endrer seg til dette formatet når barbermaskinen står i Clean&Charge.

SmartLogic elektronikken i barbermaskinen overvåker automatisk batterienes kapasitet så vel som lade/utladingsprosessen, og tilpasser dem til dine personlige barberingsvaner. Om f.eks. dine vaner tilsier at du ikke lader ut batteriene helt, registreres dette av SmartLogic elektronikken, og når du ikke skal bruke barbermaskinen vil den lade ut batteriene helt for så å fullade barbermaskinen igjen, dette for et optimalt vedlikehold av batteriene (normalt hver sjette måned, og bare når det er nødvendig).





For ytterligere informasjon, trykk på informasjonsknappen:

2:55
last shave time

trykk en gang:

- for å vise varigheten av siste barbering

foil+cutter Part No.7000

trykk igjen:

- for å vise delenr. for skjæreblad og lamellkniv

demo

hold nede i 3 sek.:

- for å vise en display demo

 clean!

SmartLogic inside i din barbermaskin vil registrere når det er behov for å rengjøre barbermaskinen (se avsnitt «Manuell rengjøring» eller egen bruksanvisning for «Clean&Charge»). For å nullstille displayet, trykk på informasjonsknappen.

 oil!

SmartLogic inside i barbermaskinen vil vite når skal smøres, (se avsnitt «manuell rengjøring» eller egen bruksanvisning for «Clean&Charge»). For å nullstille displayet, trykk på informasjonsknappen.

 temp!

Barbermaskinen kan ikke lades opp hvis omgivelsestemperaturen er for lav ($< 0^{\circ}\text{C}$) eller for høy ($> 55^{\circ}\text{C}$). La maskinen være i romtemperatur en stund for å oppnå optimale ladeforhold.

Tomt display:

Det oppladbare batteriet er fullstendig utladet og må lades opp igjen.

Barbering

Bryter posisjoner

0 = Av (bryter er låst)

Trykk og skyv opp bryteren for å starte maskinen

1 = Barbering med det svingbare hodet

Det svingbare kuttessystemet tilpasser seg automatisk til alle ansiktets konturer

2 = Barbering med det svingbare hodet låst i en vinkel (for å muliggjøre barbering i vanskelige områder, f.eks. under nesen)

3 = Lanhårtrimmeren er aktivert

(for trimming av kinnskjegg, barter og skjegg)

Barbering med ledning

Hvis det oppladbare batteriet er utladet, kan du også barbere med barbermaskinen tilkopledd nettet via ledningssettet. (Hvis barbermaskinen ikke starter straks, lades den med bryteren i posisjon «0» i ca. 1 minutt.)

Tips for den perfekte barbering

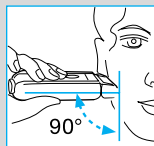
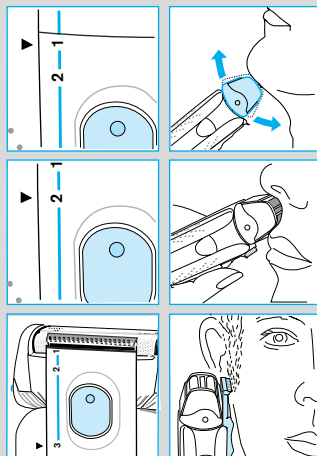
- Vi anbefaler at du barberer før du vasker deg, da huden har en tendens til å hovne etter vasking.
- Hold barbermaskinen i rett vinkel (90°) mot huden.
- Strekk huden og barber mot skjeggets vekstretning.
- Bytt skjærebblad og lamellkniv hvert 1½ år, eller når delene er slitte, for å sikre en optimal barberutførelse.

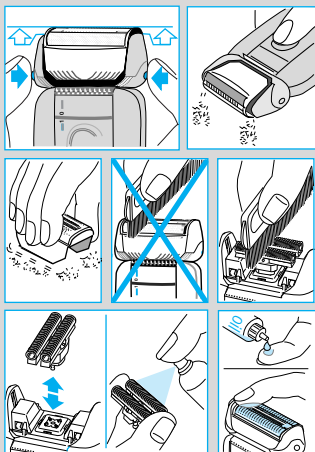
Å holde barbermaskinen i topp stand

Automatisert rengjøring

Braun Clean&Charge tar hånd om all rengjøring og smøring som maskinen trenger. Vennligst les separat bruksanvisning.

Dersom Clean&Charge ikke følger med din maskin, kan Braun Clean&Charge kjøpes hos din forhandler eller ved et autorisert Braun serviceverksted.





Manuell rengjøring

For en enkel rengjøring etter hver bruk, slå først av maskinen. Trykk på utløserknappene for å løfte skjærebladet (ta ikke skjærebladet helt av). Slå på barbermaskinen i ca. 5-10 sekunder slik at skjeggstubbene kan falle ut.

For en grundig rengjøring (ukentlig), ta av skjærebladet og bank forsiktig mot en flat overflate. Rengjør lamellkniven og det indre området av det svingbare hodet med børsten. Ca. hver fjerde uke skal lamellkniven rengjøres med Braun resenspray.

Dersom du har meget tørr hud og du merker at driftstiden på maskinen reduseres eller hvis displayet viser «oil!», ta på en dråpe lett maskinolje på skjærebladet.



7000

Bytte av skjæredeler

Skjæreblad og lamellkniv er presisjonsdeler som slites over tid. Bytt skjæreblad og lamellkniv hver 18. måned og få en 25 % bedre barbering.*

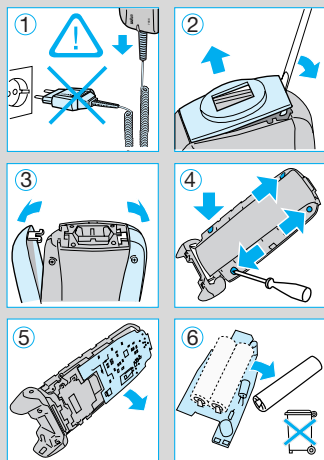
(Skjæreblad og lamellkniv: dele No. 7000. Tilgjengelig hos din forhandler eller ved autoriserte Braun serviceverksteder.)

(* Totalvurdering fra Braun brukere som har sammenlignet barberingen med nye deler og deler som er brukt i 18 måneder.)

Miljø notat

Dette apparatet er utstyrt med oppladbare nikkel-hybrid batterier. For å beskytte miljøet, skal ikke apparatet kastes i husholdningsavfallet ved slutten av dets levetid. Åpne huset som vist, ta ut batteriet og lever batteriet hos din forhandler eller ved særskilte miljøavfallsplasser i henhold til nasjonale eller lokale bestemmelser.

Med forbehold om endringer.



Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

Ring 88 02 55 03 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Våra produkter är framtagna för att uppfylla de högsta krav vad gäller kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du får mycket glädje av din nya Braun rakapparat. Till din Braun Syncro följer det med en Braun Clean&Charge (se separat bruksanvisning).

SmartLogic inuti

«SmartLogic» elektroniken inuti din rakapparat analyserar ditt personliga rakmönster samt skäggtyp och anpassar skötseln av batteriet och bestämmer rengöringscyklerna för att säkerställa optimal prestanda.

Varning

Rakapparaten levereras med en lågspänningsadapter. Att manipulera, byta ut eller på annat sätt ändra någon del på denna kan medföra risk för elchock.

Tekniska specifikationer:

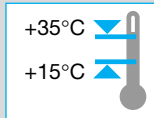
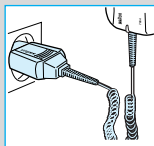
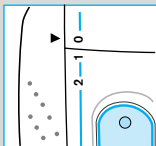
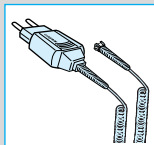
- Strömförbrukning via lågspännings anslutningen: 7 W
- Strömtillförsel via nätadaptern, ingångsspänning: 100-240 V ~/50 eller 60 Hz (automatisk anpassning)
- Rakapparatsens inspänning: 12 V

Beskrivning

- | | |
|---------------------------------------|---------------------|
| 1 Skyddshuv | 6 Strömbrytare |
| 2 Skärblad | 7 Display |
| 3 Saxhuvud | 8 Informationsknapp |
| 4 Knapp för lossning
av skärbladet | 9 Kontrollampa |
| 5 Trimsax | 10 Uttag |
| | 11 Nätsladd, set |

Laddning av rakapparaten

- **Första laddningen:** Använd nätsladden för att koppla rakapparaten till nätet med strömbrytaren i läge «0» och ladda i minst 4 timmar (nätkontakten kan bli varm). Från och med nu kommer SmartLogic elektroniken att säkerställa optimal skötsel av batteriet.
- En full uppladdning ger upp till ca 50 minuters raktid utan sladd, beroende på din skäggväxt. Maximal batterikapacitet nås först efter flera upp-/urladdningar.
- Bästa omgivningstemperatur för laddning är 15 °C till 35 °C.
- Utsätt inte rakapparaten för temperaturer över 50 °C under längre perioder.



Display

Kontrolllampan visar att rakapparaten är kopplad till ett nätuttag.

Displayen visar rakapparatsens driftsläge och laddnings-tillstånd: Under laddning visar displayen symbolen för batterikapacitet, ökande med intervaller på 20%, samt återstående laddningstid (blinkande):

Första uppladdningen (4 timmar):

Displayen räknar ned i 20-minuters steg.

Följande uppladdningar (1 timme):

Displayen räknar ned i 5-minuters steg.

Batteriet är fulladdat. SmartLogic övervakar batteriets laddning och kommunicerar om batteriet är väladdat. Om batteriet har mindre än 10 minuters rakning kvar kommer displayen att visa antal minuter kvar. Den animerade kontaktsymbolen indikerar att rakapparaten bör laddas. Om det inte finns tillräcklig laddning för en sladdlös rakning, ladda rakapparaten eller raka med nätkontakten anslutet till ett nätuttag.

* Displayen ändras till detta läge när apparaten sitter i Clean&Charge enheten.

SmartLogic elektroniken inuti din rakapparat kommer att automatiskt övervaka batteriets tillstånd samt ur- och uppladdningsförloppet och anpassa dessa efter ditt personliga rakmönster. Om du till exempel har för vana att aldrig ladda ur batteriet kommer SmartLogic att känna av detta, finna en stund när det är mest troligt att du inte kommer att använda rakapparaten, ladda ur den helt och sedan återladda den för att återställa batteriet (som mest två gånger per år och bara om det är nödvändigt).

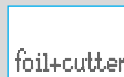
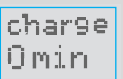
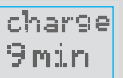
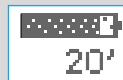
För ytterligare information, tryck på informationsknappen:

tryck en gång:

– för att visa raktid vid den senaste rakningen

tryck igen:

– för att visa artikelnumret för skärblad och saxhuvud



democlean!oil!temp!

håll inne i 3 sekunder:
– för att visa en displaydemonstration

SmartLogic elektroniken inuti din rakapparat kommer att upptäcka när din rakapparat måste rengöras (se stycket «Manuell rengöring» eller separat bruksanvisning för «Clean&Charge»). För att nollställa displayen tryck på info knappen.

SmartLogic elektroniken inuti din rakapparat kommer att känna av när din rakapparat måste smörjas (se stycket «Manuell rengöring» eller separat bruksanvisning för «Clean&Charge»). För att nollställa displayen tryck på info knappen.

Rakapparaten kan inte laddas upp om omgivnings-temperaturen är för låg ($< 0^{\circ}\text{C}$) eller för hög ($> 55^{\circ}\text{C}$). Låt apparaten vara i rumstemperatur en stund för optimalt laddningsförhållande.

Tom display:
Det uppladdningsbara batteriet är helt urladdat och måste laddas upp igen.

Rakning

Strömbrytarlägen

0 = Av (strömbrytaren är låst)

Tryck in och skjut strömbrytaren uppåt för att starta apparaten

1 = Rakning med det svängbara huvudet

Det svängbara skärsystemet anpassar sig automatiskt efter ansiktets alla konturer

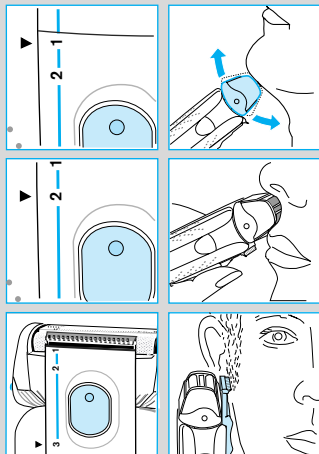
2 = Rakning med svängbara skärsystemet låst i en vinkel (för att möjliggöra rakning i svåra områden, t.ex. under näsan)

3 = Trimsaxen är aktiverad (för trimning av polisonger, mustasch och skägg)

Rakning med sladden ansluten

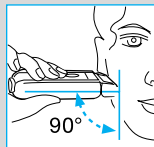
Om batteriet är urladdat, kan du också raka dig med rakapparaten ansluten till nätet via nätsladden.

(Om rakapparaten inte fungerar direkt, ladda den inställd på läge «0» i ca. 1 minut.)



Tips för en perfekt rakning

- Vi rekommenderar att du rakar dig före du tvättar dig, eftersom huden har en tendens att svullna något efter tvätt.
- Håll rakapparaten i en rät vinkel (90°) mot huden.
- Sträck ut huden och raka mot skäggets växtriktning.
- Byt skärblad och saxhuvud var 18:e månad, eller när delarna är slitna, för att försäkra dig om en optimal rakning.



Att hålla rakapparaten i toppskick

Automatisk rengöring

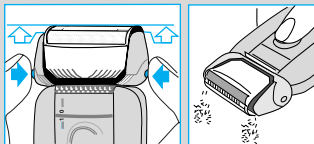
Braun Clean&Charge tar hand om din rakapparats hela rengörings- och smörjningsbehov. Se separata instruktioner.

Om inte Braun Clean&Charge medföljde rakapparaten, finns den att köpa hos din återförsäljare eller Braun servicecenter.

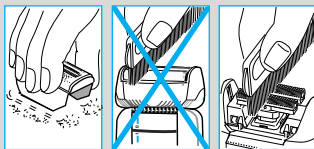


Manuell rengöring

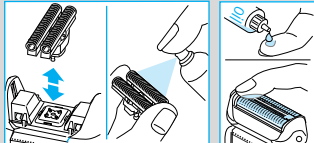
För enkel rengöring efter varje rakning, stäng av rakapparaten. Tryck på lossningsknapparna för att lyfta skärbladet (lossa inte skärbladet helt). Sätt på rakapparaten i ca 5-10 sekunder så att skäggstråna kan falla ut.



För en noggrannare rengöring (veckovis), tag bort skärbladet helt och slå ut innehållet mot en rak yta. Använd borsten för att rengöra saxhuvudet och insidan av rakapparats rörliga huvud. Använd Brauns rengöringsmedel ca var fjärde vecka för att göra rent saxhuvudet helt.



Om din hud är mycket torr och du har noterat en kortare drifttid eller om rakapparatsens display visar «oil!», lägg på en droppe tunn maskinolja på skärbladet.

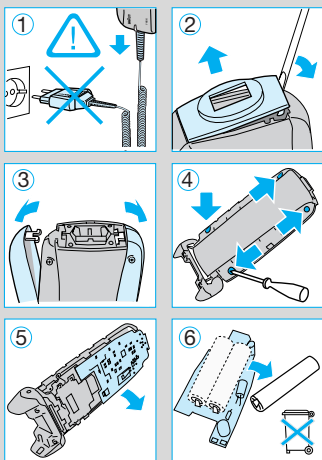


Att byta delar

Skärblad och saxhuvud är precisionsdelar som slits med tiden. Byt skärblad och saxhuvud var 18:e månad för 25% bättre rakning.* (Skärblad och saxhuvud: art No. 7000. Tillgängliga hos din återförsäljare eller Braun servicecenter.)

(* Övergripande utvärdering gjord av Braun-användare. Jämförelsen avser rakning med nya delar och rakning med 18 månader gamla delar.)





Miljöinformation

Denna apparat är försedd med en nickel-hydrid uppladdningsbar battericell. För att skydda miljön, skall en uttjänt apparat inte slängas i hushållssoporna. Öppna höljet som bilden visar, tag ut batteriet och lämna det hos din återförsäljare eller vid särskilda avfallsplatser i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser.

Med förbehåll om eventuella ändringar.

Denna produkt är anpassad till EMC-föreskrifterna 89/336/EEC och till lågspänningsdirektivet (73/23 EEC).



Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laadun, toimivuuden ja muotoilun vaatimukset. Toivomme, että uudesta Braun-parranajokoneestasi on Sinulle paljon hyötyä. Braun Syncron mukana on Braun Clean&Charge -huoltokeskus (katso erillinen käyttöohje).

SmartLogic-mikrosiru

Parranajokone sisältää «SmartLogic»- mikrosirun, joka seuraa parranajokoneen käyttötapaa ja partatyyppiä. «SmartLogic»- mikrosiru huolehtii akun kunnossapidosta ja koneen puhdistustarpeesta, varmistaen näin parhaan mahdollisen suorituskyvyn.

Varoitus

Parranajokone on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia.

Tekniset tiedot:

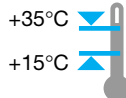
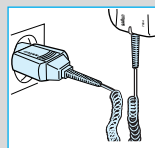
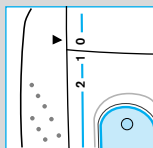
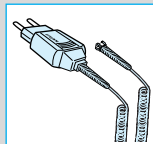
- Teho: 7 W
- Käyttöjännite: 100-240 V ~/50 tai 60 Hz (automaattinen jänniteenvaihto)
- Parranajokoneen sisääntulojännite: 12 V

Laitteen osat

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1 Teräverkon suojus | 7 Näyttöpaneeli |
| 2 Teräverkkokasetti | 8 Tiedonhakunäppäin |
| 3 Kaksoisterä | 9 Merkkivalo |
| 4 Teräverkon vapautuspainike | 10 Runkokosketin |
| 5 Rajaaja | 11 Verkkojohto |
| 6 Käyttökytin | |

Parranajokoneen lataaminen

- **Ensimmäinen lataus:** Kytke parranajokone verkkojohdolla verkkovirtaan käyttökytimen ollessa asennossa «0» ja anna latautua vähintään 4 tuntia (pistoke saattaa lämmetä). Se myös varmistaa parhaan mahdollisen toimivuuden akulle.
- Täysi lataus antaa noin 50 minuuttia ajoaikaa ilman verkkojohtoa, riippuen parrankasvustasi. Laite saavuttaa täyden kapasiteettinsa kuitenkin vasta kun sitä on käytetty ja ladattu useita kertoja.
- Suositeltava lämpötila lataukselle on 15°C-35°C.
- Älä altista parranajokonetta pitkiksi ajoiksi yli + 50°C lämpötiloille.



Näyttöpaneeli

Merkkivalo osoittaa, kun parranajokone on kytketty verkkovirtaan.

Näyttöpaneeli osoittaa parranajokoneen tilan ja lataustilanteen: Latauksen aikana akkukapasiteetin symboli täyttyy asteittain (20% kerrallaan) ja jäljellä oleva latausaika näkyy vilkkuen.

Ensimmäinen lataus (4 h):

Jäljellä oleva latausaika vähenee 20 minuutin askelin.

Myöhemmät lataukset (1 h):

Jäljellä oleva latausaika vähenee 5 minuutin askelin.

Akun ollessa täysin ladattu, «SmartLogic» -mikrosiru tarkkailee akkua ja ilmoittaa, kun akku on kunnolla ladattu. Kun latausta on jäljellä alle 10 minuuttia, jäljellä olevat minuutit näkyvät näytöllä minuutteina. Liikkuva pistoketunnus osoittaa, että laite tulisi ladata uudelleen. Jos latausta on liian vähän jäljellä johdottomaan aioon, lataa kone tai aja parranajokone verkkovirtaan kytkettynä.

* Näytön tila kun parranajokone on Clean&Charge -huoltokeskuksessa.

SmartLogic-mikrosiru tarkkailee automaattisesti akun kuntoa, lataus/purkaus prosessia ja sovitaa akun toiminnan sinun henkilökohtaisen parranajotottumuksesi mukaiseksi. Se myös varmistaa parhaan mahdollisen toimivuuden akulle. Esimerkiksi, jos et koskaan pura akkua tyhjäksi, SmartLogic-mikrosiru huomioi tämän ja tyhjentää akun täysin tyhjäksi ja lataa sen täyteen. Tämä tapahtuu silloin, kun et todennäköisimmin käytä konettasi (tarvittaessa joka kuudes kuukausi).

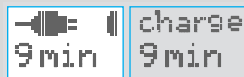
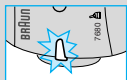
Lisätietojen saamiseksi paina tiedonhaku-näppäintä:

Paina kerran:

– selvittääksesi viimeisimmän ajon keston

Paina 2 kertaa:

– selvittääksesi teräverkon ja terän numeron



*



Paina 3 sekunnin ajan:

– nähdäksesi mitä kaikkea tietoa näytöltä saat

SmartLogic-mikrosiru ilmoittaa parranajokoneesi puhdistustarpeen (katso kohta «manuaalinen puhdistus» tai erillinen «Clean&Charge» käyttöohje). Palauttaaksesi näytön perustilaan, paina tiedonhakunäppäintä.

SmartLogic-mikrosiru ilmoittaa parranajokoneesi voitelutarpeen (katso kohta «manuaalinen puhdistus» tai erillinen «Clean&Charge» käyttöohje). Palauttaaksesi näytön perustilaan, paina tiedonhakunäppäintä.

Parranajokonetta ei voi ladata jos lämpötila on liian alhainen ($< 0^{\circ}\text{C}$) tai liian korkea ($> 55^{\circ}\text{C}$). Pidä laitetta jonkin aikaa huoneenlämmössä optimaalisten latausolosuhteiden saavuttamiseksi.

Tyhjä näyttö:

Akku on täysin tyhjä ja se on ladattava uudestaan.

Parran ajo

Käyttökytkimen asennot

0 = Pois päältä (kytkin on lukittu)

Paina kytkintä ja työnnä ylöspäin käynnistääksesi laitteen

1 = Ajo kääntyvällä ajopäällä

Kääntyvä ajopää myötäilee tarkasti kasvojen jokaista piirrettä

2 = Ajo kääntyvä ajopää lukittuna (helpottaa ajamista hankalista kohdista kuten nenän alta)

3 = Rajaajan käyttö

(pulissonkien, viiksien ja parran siistiminen)

Ajo verkkovirralla

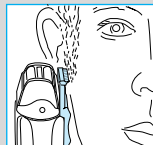
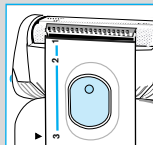
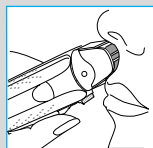
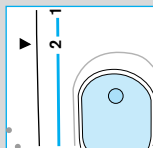
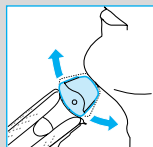
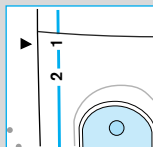
Jos akun lataus on lopussa, voit käyttää laitetta verkkovirralla. (Jos parranajokone ei käynnisty heti, lataa sitä käyttökytkin asennossa «0» noin 1 minuutin ajan.)

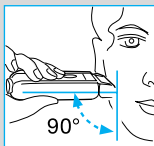
demo

clean!

oil!

temp!





Vinkkejä täydelliseen parranajoon

- Parta kannattaa ajaa ennen kasvojen pesua, sillä iho turpoaa hieman pesun jälkeen.
- Pidä parranajokonetta oikeassa kulmassa (90°) ihoon nähden.
- Pingota ihoa hieman ja aja partakarvojen kasvusuuntaa vasten.
- Vaihda teräverkko ja terä uuteen 1½ vuoden välein tai useammin, jos osat ovat kuluneet. Näin varmistat parhaan mahdollisen ajotuloksen.

Näin pidät parranajokoneesi huippukunnossa



Automaattinen puhdistus

Braun Clean&Charge -huoltokeskus hoitaa kaikki parranajokoneesi puhdistus- ja voitelutarpeet. Katso lähemmin erillinen käyttöohje. Jos Braun Clean&Charge ei tullut parranajokoneesi mukana vakiovarusteena, se on saatavissa jälleenmyyjältäsi tai valtuutetuista Braun-huoltoliikkeistä.

Manuaalinen puhdistus

Kytke virta pois päältä ajon jälkeen. Paina vapautus-painikkeita vapauttaaksesi teräverkkokasetin (älä kuitenkaan nosta kasettia pois paikoiltaan). Käynnistä laite 5-10 sekunnin ajaksi, jotta irtonaiset partakarvat tippuvat ulos.

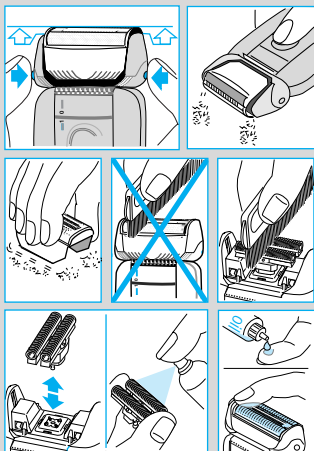
Perusteellista puhdistusta varten (viikoittain) irrota teräverkkokasetti ja kopauta sitä kevyesti tasaista pintaa, esim. pöytää, vasten. Puhdista terä ja kääntyvän ajopään sisusta puhdistusharjalla. Puhdista terä noin neljän viikon välein Braunin parranajokoneiden puhdistussprayllä.

Jos ihosi on erittäin kuiva ja huomaat parranajokoneen ajotehon heikentyneen tai jos näyttöpaneelilla lukee «oil!», voitele teräverkko tipalla ompelukoneöljyä.

Teräverkon ja terän vaihtaminen

Parranajokoneen teräverkko ja terä ovat osia, jotka käytön myötä kuluvat. Vaihda teräverkko ja terä uuteen aina 1½ vuoden välein, näin saat 25% paremman ajon.* (Teräverkko ja terä: No. 7000. Saatavissa jälleenmyyjältäsi tai valtuutetuista Braun-huoltoliikkeistä)

(* Braun-käyttäjien keskuudessa tehty tutkimus, jossa verrattiin uusia ja 1½ vuotta vanhoja osia käyttäen saavutettuja ajotuloksia.)



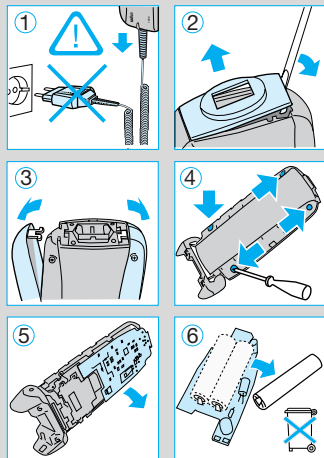
7000

Ajattele ympäristöäsi

Tässä laitteessa on nikkeli-hydridiakut, jotka eivät sisällä haitallisia raskasmetalleja. Suojellaksesi ympäristöäsi, älä kuitenkaan hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa. Poistaaksesi akut, avaa parranajokoneen kuori kuvan osoittamalla tavalla. Toimita akut Braun-huoltoliikkeeseen tai asuinkuntasi osoittamaan kierrätyspisteeseen.

Muutosoikeus pidätetään.

Tämä laite täyttää EU-direktiivin 89/336/EEC mukaiset EMC-vaatimukset ja pienjännitedirektiivin 73/23 EEC vaatimukset.



Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinenizden memnun kalacağınızı umarız. Braun Syncro tıraş makineniz, Braun Clean&Charge (Temizleme & Şarj) ünitesi ile birlikte sunulur (lütfen kullanım bilgilerini okuyunuz).

SmartLogic

Tıraş makinenizdeki elektronik «SmartLogic» sistem, kişisel tıraş özelliklerinizi ve sakalınızın tipini analiz ederek bataryayı ve temizleme dönemlerini en uygun performansı garanti edecek şekilde ayarlar.

Uyarı

Tıraş makineniz düşük voltaj adaptasyon sistemi ile beraber sunulur. Bu nedenle herhangi bir parçası değiştirilmemelidir. Aksi takdirde elektrik çarpması söz konusudur.

Teknik özellikler:

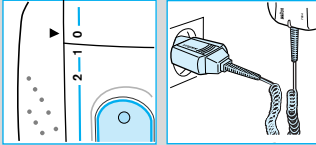
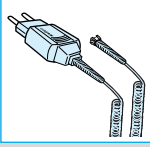
- Düşük voltaj kablosu ile sağlanan watt: 7
- Elektrik bağlantı kablosuna gelen voltaj aralığı: 100-240 V ~/50 veya 60 Hz (otomatik adaptasyon)
- Tıraş makinesine giren voltaj aralığı: 12 V

Tanımlamalar

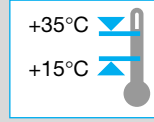
- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1 Elek koruyucu kapak | 7 Kontrol göstergesi |
| 2 Elek | 8 Kontrol düğmesi |
| 3 Kesici blok | 9 Pilot ışığı |
| 4 Elek çıkarma düğmesi | 10 Tıraş makinesi fişi |
| 5 Uzun tüy düzeltici | 11 Güç kaynağı kablo seti |
| 6 Açma kapama düğmesi | |

Tıraş makinesini şarj etme

- **İlk şarj:** Elektrik bağlantı kablosunu kullanarak cihazı elektrığe bağlayınız ve açma/kapama düğmesini, «0» konumuna getirip en az 4 saat boyunca şarj ediniz (bu işlem sırasında fişin ısınması normaldir). Bu andan itibaren tıraş makinenizdeki SmartLogic, bataryanın en uygun korumasını sağlayacaktır.
- Tam olarak şarj edilmiş cihaz – sakalınızın sertliğine ve uzama süresine bağlı olarak – 50 dakikaya kadar kablosuz kullanım olanağı verir. Fakat bu maksimum verime, cihazı ancak birkaç kez şarj/deşarj ettikten sonra ulaşabilirsiniz.



- Şarj etmek için en ideal çevre sıcaklığı: 15°C – 35°C arasındır.
- Cihazınızı 50°C'den yüksek ısılarda uzun süre bırakmayınız.



Kontrol göstergesi

Pilot ışığı, tıraş makinenizin elektrığe bağlı olduğunu gösterir.

Kontrol göstergesi, tıraş makinesi ile yapılmakta olan işlemi ve tıraş makinesinin şarj durumunu gösterir.

Şarj sırasında kontrol göstergesi %20'lik dilimlerle halinde pilin kapasitesini ve kalan şarj süresini gösterir.

İlk şarj (4 saat):

Kontrol göstergesi, 20 dakikalık dilimlerle geriye doğru sayar.

Daha sonraki şarjlar (1 saat):

Kontrol göstergesi, 5 dakikalık dilimlerle geriye doğru sayar.

Batarya tamamiyle şarj edilir. SmartLogic bataryayı kontrol eder ve şarjı hala iyi konumda ise mesajını verir. Tıraş olabilme süresi 10 dakikanın altına düştüğünde ekran kalan dakikayı gösterir. Hareket eden fiş sembolü tıraş makinenizi şarj etmeniz gerektiğini bildirir. Kordonsuz tıraş için yeterli şarj yok ise ya yeniden şarj ediniz ya da elektrik kordonunu prize takarak kullanınız.

* Tıraş makineniz Clean&Charge ünitesi içindeyken, kontrol göstergesi bu şekilde değişir.

Tıraş makinenizdeki SmartLogic, otomatik olarak bataryanın durumunu ve aynı zamanda şarj/şarjı boşaltma işlemini kontrol ederek tüm bunları sizin kişisel tıraş özelliklerinize göre ayarlar. Örneğin, bataryanın şarjıflamasını bekleme alışkanlığınız varsa, SmartLogic bunu algılayarak tıraş makinenizi kullanmayacağınız bir anda cihazınızın şarjını tamamiyle boşaltıp tekrar şarj ederek bataryayı yeniler (en fazla her altı ayda bir ve sadece gerektiği zaman).





Daha fazla bilgi için, bilgi düğmesine basınız:

2'55
last shave time

1 kere bastığınızda:

- bir önceki tıraş sürenizi kontrol göstergesinde görebilirsiniz

foil+cutter Part No.7000

2 kere bastığınızda:

- tıraş makinenizin elek ve bıçağın yedek parça numarasını görebilirsiniz

demo

3 saniye basılı tuttuğunuzda:

- kontrol göstergesinin uygulamalı açıklamasını izleyebilirsiniz

clean!

SmartLogic, cihazınızın ne zaman temizlenmesi gerektiğini tespit eder («El ile Temizleme» paragrafına veya ayrı sunulan «Temizleme&Şarj» kullanma kılavuzuna bakınız). Ekranı yeniden düzenlemek için info tuşuna basınız.

oil!

SmartLogic, cihazınızın yağlanması gerektiği zamanı tespit edecektir («El ile Temizleme» paragrafına veya ayrı sunulan «Temizleme&Şarj» kullanma kılavuzuna bakınız). Ekranı yeniden düzenlemek için info tuşuna basınız.

temp!

Çevre sıcaklığı çok düşük ($< 0^{\circ}\text{C}$) yada çok yüksek ($> 55^{\circ}\text{C}$) ise, tıraş makinesi şarj edilemez. Uygun şarj etme konumunu alana kadar, tıraş makinenizi bir süre oda sıcaklığında tutunuz.

Kontrol göstergesi boşsa: Pil tamamen boşalmış demektir. Tekrar şarj ediniz.

Tıraş olma

Açma/kapama düğmesi pozisyonları

0 = Kapalı

Anahtarı, basarak yukarı doğru itiniz

Tıraş makinesi çalıştırmak için

1 = Oynar başlıkla tıraş olma

Oynar başlıkla kesici sistem yüz kıvrımlarınıza otomatik olarak uyum sağlar

2 = Oynar başlık belli bir açı ile kilitli iken tıraş olma (burun altı gibi tıraş edilmesi zor bölgelerde rahat tıraşı sağlamak için)

3 = Uzun tüy düzelticinin kullanımı (favori, bıyık ve sakal düzeltmek için)

Kablolu kullanım

Eğer tıraş makinenizin pili boşalmış ise, cihazınızı elektrikle de çalıştırabilirsiniz. (Eğer makineniz hemen çalışmaya başlamazsa, açma/kapama düğmesi «0» konumundayken yaklaşık 1 dakika boyunca şarj ediniz.)

Mükemmel tıraş için ipuçları

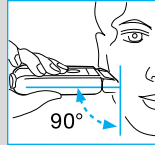
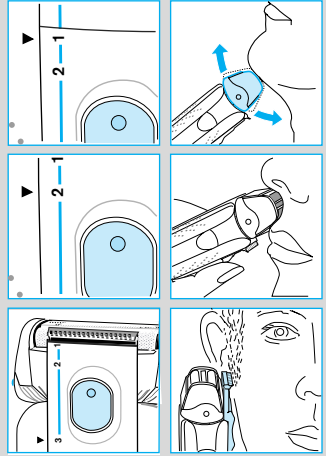
- Cildiniz yıkandıktan sonra, az da olsa şişmiş olacağından, cildinizi yıkamadan önce tıraş olmanızı öneririz.
- Tıraş makinenizi cildinize dik olarak (90° açı ile tutunuz).
- Cildinizi geriniz ve sakallarınızı çıktıkları yönün tersine doğru tıraş ediniz.
- En mükemmel tıraş performansını elde etmek için, tıraş makinenizin elek ve bıçağını her 1,5 yılda bir veya yıprandıklarında değiştiriniz.

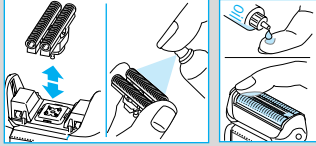
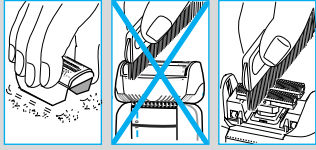
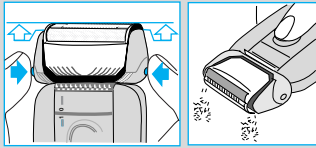
Tıraş makinenizin ömrünü uzatmak için

Otomatik temizleme

Braun Clean&Charge ünitesi ile tıraş makinenizin tüm temizleme ve yağlama işlemlerini yapabilirsiniz. Lütfen ilgili kullanım bilgilerine bakınız.

Braun Clean&Charge ünitesi tıraş makinenizle birlikte sunulmamışsa, Braun yetkili servis istasyonlarında bulabilirsiniz.





7000

Elle yapılan temizleme

Kolay bir temizleme için her tıraştan sonra, makinenizi kapatınız. Tıraş başlığını çıkarmak için, başlık çıkarma düğmesine basınız (tıras başlığını tamamen çıkarmayınız). Kesilmiş sakalların düşmesi için makinenizi yaklaşık 5–10 sn. çalıştırınız.

Ayrıntılı bir temizleme için (haftalık), tıraş başlığını çıkararak düz bir yüzeye hafifçe vurunuz. Sonra kesici bloğu ve tıraş başlığının içini fırçayla iyice temizleyiniz. Kesici bloğu, yaklaşık her 4 haftada bir, Braun temizleme sıvısı ile temizleyiniz.

Eğer cildiniz çok kuru ise ve tıraş makinenizin performansında azalma farkediyorsanız ya da kontrol göstergesinde «oil!» (yağ) uyarısını görürseniz, tıraş başlığının üzerine bir damla makine yağı damlatınız.

Tıraş makinesinin parçalarını değiştirme

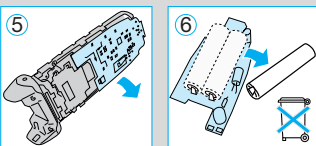
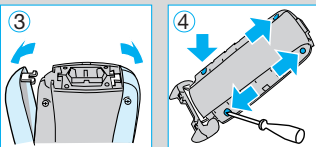
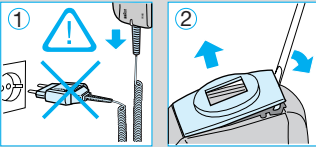
Tıraş başlığı ve kesici blok zamanla yıpranan parçalardır. Bu parçaları düzenli olarak her 1,5 yılda bir ya da yıprandıklarında değiştirmeniz, Braun tıraş makinenizden beklediğiniz yakın, rahat ve hızlı tıraşa ulaşmanızı sağlayacaktır.

(Elek ve kesici blok: yedek parça No. 7000. Braun yetkili teknik servis istasyonlarında ya da yetkili bayilerinde bulabilirsiniz)

Çevresel bildiri

Bu cihaz nikel-hidrat pil ile çalışır. Yeniden dönüşüm için pili, kullanım süresi bittiğinde, lütfen evinizdeki çöpe atmak yerine uygun toplama alanlarına gönderiniz.

Bildirim yapılmadan değiştirilebilir.



Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε ότι θα ευχαριστηθείτε την καινούργια σας ξυριστική μηχανή Braun. Η ξυριστική μηχανή σας Braun Syncro διατίθεται με μονάδα Clean&Charge (καθαρισμού & φόρτισης) (βλ. ξεχωριστές οδηγίες χειρισμού).

Ηλεκτρονικό σύστημα «Smart Logic»

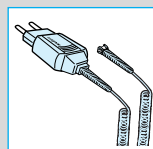
Το ηλεκτρονικό σύστημα «Smart Logic» που διαθέτει η συσκευή σας αναλύει τις ιδιαίτερες απαιτήσεις για τ ο προσωπικό σας ξύρισμα και τον τύπο της τρίχας σας και στη συνέχεια ρυθμίζει τις συνθήκες φόρτισης/ αποφόρτισης της μπαταρίας και τη διαδικασία καθαρισμού, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η μέγιστη απόδοση.

Προειδοποίηση

Η συσκευή διατίθεται με ένα σύστημα προσαρμογής χαμηλής τάσης. Για το λόγο αυτό δεν θα πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε τμήμα του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Ισχύς μέσω καλωδίου: 7 W
- Παροχή ρεύματος μέσω φορτιστή: 100–240 V ~ / 50 ή 60 Hz (αυτόματη προσαρμογή)
- Τάση εισόδου παροχής ρεύματος: 12 V

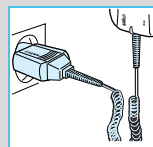
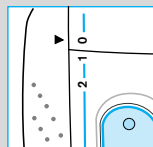


Περιγραφή

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Προστατευτικό σκέπασμα του πλέγματος ξυρίσματος | 7 Οθόνη |
| 2 Πλέγμα ξυρίσματος | 8 Πλήκτρο πληροφοριών |
| 3 Σύστημα λεπίδων | 9 Πιλοτική λυχνία |
| 4 Κουμπί απελευθέρωσης του πλέγματος | 10 Εισοδος παροχής ρεύματος |
| 5 Κόπτης μακρινών τριχών | 11 Καλώδιο τροφοδοσίας. |
| 6 Διακόπτης λειτουργίας | |

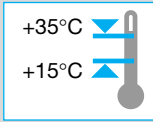
Φορτίζοντας την ξυριστική μηχανή

- Πρώτη φόρτιση: Χρησιμοποιώντας καλώδιο παροχής ρεύματος συνδέστε τη συσκευή με την παροχή ρεύματος με το διακόπτη λειτουργίας στη θέση «0» και αφήστε να φορτιστεί για 4 τουλάχιστον ώρες (η πρίζα μπορεί να ζεσταθεί). Από δω και στο εξής το



ηλεκτρονικό σύστημα «Smart Logic» θα εξασφαλίζει την μέγιστη απόδοση της μπαταρίας.

- Μια πλήρη φόρτιση σας παρέχει αυτονομία 50 λεπτών ανάλογα με το μήκος των τριχών σας. Ωστόσο η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μετά από πολλές φορτίσεις.
- Η ιδανική θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 15 και 35 βαθμών κελσίου.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε θερμοκρασίες υψηλότερες των 50°C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.



Οθόνη

Η λυχνία φανερώνει ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό ρεύμα.

Η οθόνη δείχνει την λειτουργία που έχετε επιλέξει και την κατάσταση της φόρτισης. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η οθόνη δείχνει τη φάση φόρτισης της μπαταρίας με τμήματα 20 % και η ώρα που απομένει αναβοσβύνει.

Πρώτη φόρτιση (4 ώρες):

Η οθόνη μετρά αντίστροφα με διαστήματα 20 λεπτών.

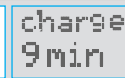
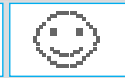
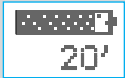
Επόμενες φορτίσεις (1 ώρα):

Η οθόνη μετρά αντίστροφα με διαστήματα 5 λεπτών.

Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Το ηλεκτρονικό σύστημα «Smart Logic» ελέγχει την μπαταρία και εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα όταν είναι ακόμα πλήρως φορτισμένη. Εάν ο χρόνος ξυρίσματος που έχει μείνει είναι λιγότερο από 10 λεπτών εμφανίζεται αριστερά στην οθόνη το σύμβολο του «κινούμενου» βύσματος, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή πρέπει να φορτιστεί. Εάν η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη έτσι ώστε να ξυριστείτε χωρίς καλώδιο, επαναφορτίστε τη συσκευή ή ξυριστείτε βάζοντας την συσκευή στην πρίζα.

Η οθόνη δείχνει αυτό το σύμβολο όταν λειτουργεί το σύστημα καθαρισμού Clean&Charge.

Το ηλεκτρονικό σύστημα «Smart Logic» που διαθέτει η συσκευή σας, ελέγχει αυτόματα την κατάσταση των μπαταριών, καθώς επίσης και τη διαδικασία φόρτισης/αποφόρτισης και τις προσαρμόζει στις δικές σας ανάγκες. Εάν για παράδειγμα δεν αφήνετε συνήθως



να πέσει η απόδοση της μπαταρίας το ηλεκτρονικό σύστημα «Smart Logic» θα το αναγνωρίσει και θα προσπαθήσει ενώ δεν λειτουργεί η συσκευή να την αποφορτίσει εντελώς και στη συνέχεια να τη φορτίσει και πάλι για να αναζωογονηθούν οι μπαταρίες (κάθε έξι μήνες το πολύ, και μόνο όταν είναι απαραίτητο).

Για περισσότερες πληροφορίες πιέστε το πλήκτρο πληροφοριών:

Πατείστε 1 φορά:

- για να δείτε τη διάρκεια του τελευταίου σας ξυρίσματος

Πατείστε πάλι:

- για να δείτε τον κωδικό παραγγελίας του πλέγματος ξυρίσματος και του συστήματος των λεπίδων

Πατείστε 3 δευτερόλεπτα:

- για να αρχίσει μια επίδειξη των λειτουργιών της οθόνης

Το ηλεκτρονικό σύστημα «Smart Logic» που διαθέτει η συσκευή σας αναγνωρίζει πότε πρέπει να καθαριστεί η συσκευή σας (βλ. παράγραφος καθαρισμός ή τις ξεχωριστές οδηγίες καθαρισμός & φόρτιση στην ειδική συσκευή). Για να επαναρυθμίσετε την οθόνη, πατήστε το πλήκτρο info.

Το ηλεκτρονικό σύστημα «Smart Logic» που διαθέτει η συσκευή σας θα αναγνωρίσει πότε η συσκευή σας πρέπει να λιπανθεί (βλ. παράγραφος καθαρισμός ή τις ξεχωριστές οδηγίες καθαρισμός & φόρτιση στην ειδική συσκευή). Για να επαναρυθμίσετε την οθόνη, πατήστε το πλήκτρο info.

Η ξυριστική μηχανή δεν μπορεί να φορτιστεί εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή (κάτω του μηδενός) ή πολύ υψηλή (πάνω από 55 βαθμούς κελσίου). Αφήστε την ξυριστική μηχανή για λίγο σε θερμοκρασία δωματίου για τέλεια φόρτιση.

Οθόνη σβυσμένη: Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει αποφορτιστεί τελείως.



2:55
last shave time

foil+cutter Part No.7000

demo


clean!


oil!


temp!



Ξύρισμα

Θέσεις των διακοπών

0 = Εκτός λειτουργίας

Πατείστε και σπρώξτε προς τα επάνω το διακόπτη για να λειτουργήσει τη μηχανή

1 = Ξύρισμα με την κινούμενη κεφαλή

Το κινούμενο σύστημα λεπίδων προσαρμόζεται αυτόματα στις καμπύλες του προσώπου σας

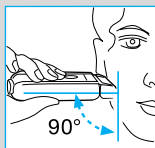
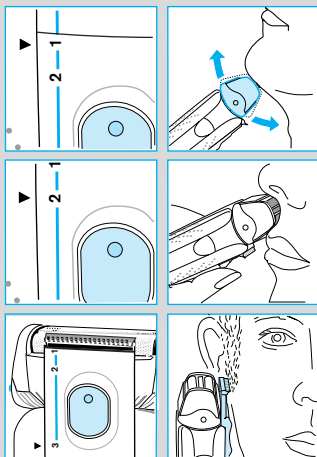
2 = Ξύρισμα με την κινούμενη κεφαλή κλειδωμένη σε συγκεκριμένη γωνία (για καλύτερο ξύρισμα σε δύσκολες περιοχές για παράδειγμα κάτω από τη μύτη)

3 = Ο κόπτης των μακρύτερων τριχών ενεργοποιείται (για το κόψιμο των φαβοριτών, του μουστακιού και του μουσιού)

Ξύρισμα με τη χρήση καλωδίου

Εαν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει αποφορτιστεί τελείως μπορείτε να ξυριστείτε με την ξυριστική μηχανή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό ρεύμα διαμέσω του καλωδίου.

(Εαν η ξυριστική μηχανή δεν λειτουργήσει αμέσως, φορτίστε τη με το διακόπτη λειτουργίας στη θέση «0» για ένα περίπου λεπτό.)



Συμβουλές για τέλειο ξύρισμα

- Σας συνιστούμε να ξυρίζεστε πριν το πλύσιμο καθώς το δέρμα τείνει να φουσκώνει ελαφρά μετά το πλύσιμο.
- Κρατάτε τη ξυριστική μηχανή σε 90 μοίρες ορθή γωνία ως προς το δέρμα.
- Τεντώνετε το δέρμα και ξυρίζετε αντίστροφα από την κατεύθυνση που φυτρώνουν τα γένια σας.
- Αντικαθιστάτε το πλέγμα ξυρίσματος και το σύστημα των λεπίδων κάθε ενάμιση χρόνο ή όταν αυτά τα φθαρτά εξαρτήματα φθαρούν για να έχετε τέλειο ξύρισμα.

Κρατώντας την ξυριστική μηχανή σε τέλεια κατάσταση

Αυτόματο καθάρισμα

Το σύστημα Clean&Charge (Καθαρισμός & Φόρτιση) της Braun επιμελείται των αναγκών καθαριότητας και λίπανσης της ξυριστικής μηχανής. Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τις ξεχωριστές οδηγίες χρήσεως.



Εάν δεν παρέχεται με την ξυριστική σας μηχανή, το σύστημα Clean&Charge διατίθεται από τα καταστήματα όπου πωλούνται τα προϊόντα Braun και τα εξουσιοδοτημένα σέρβις της Braun.

Καθαρισμός με το χέρι (φυσικός καθαρισμός)

Για εύκολο καθαρισμό μετά από κάθε ξύρισμα θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Πατείστε το κουμπί απελευθέρωσης για να απελευθερώσετε το πλέγμα (μην αφαιρείται τελείως το πλέγμα). Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία για 5-10 δευτερόλεπτα ώστε τα κομμένα γένια να φύγουν.

Για ένα πλήρη καθαρισμό (εβδομαδιαίο), αφαιρέστε το πλέγμα και χτυπίστε το ελαφρά σε μια επίπεδη επιφάνεια. Χρησιμοποιώντας τη βούρτσα, καθαρίστε το σύστημα των λεπίδων και την εσωτερική περιοχή της κινούμενης κεφαλής. Κάθε περίπου δύο εβδομάδες καθαρίστε το σύστημα των λεπίδων με τα καθαριστικά υγρά της Braun.

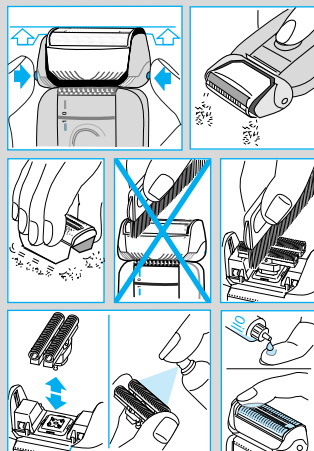
Εαν το δέρμα σας είναι πολύ ξηρό και παρατηρείται ότι μειώνεται ο χρόνος αποτελεσματικής λειτουργίας της ξυριστικής σας μηχανής ή όταν στην μικρή οθόνη αναγράφεται το μήνυμα «oil!» βάλτε μια σταγόνα ελαφρό λάδι μηχανής στο πλέγμα ξυρίσματος.

Αντικατάσταση των φθαρτών μερών

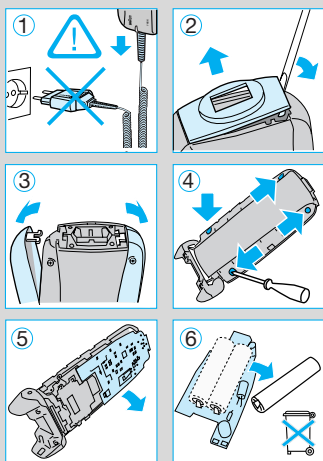
Τό πλέγμα ξυρίσματος και το σύστημα λεπίδων είναι ανταλλακτικά υψηλής ακρίβειας που υπόκεινται με το πέρασμα του χρόνου σε φθορές. Αντικαταστήστε το πλέγμα και τη λεπίδα κάθε 18 μήνες, για να έχετε κατά 25 % καλύτερο αποτέλεσμα*.

(Πλέγμα ξυρίσματος και το σύστημα λεπίδων: αριθμός ανταλλακτικών κωδικός No. 7000. Διαθέσιμα στα καταστήματα όπου πωλούνται τα προϊόντα Braun και τα εξουσιοδοτημένα σέρβις της Braun.)

(* Γενική εκτίμηση όσων χρησιμοποιούν ξυριστική μηχανή Braun, συγκρίνοντας το ξύρισμα μετά την αντικατάσταση των συγκεκριμένων ανταλλακτικών με το προηγούμενο.)



7000



Σημείωση για το περιβάλλον

Η συσκευή αυτή παρέχεται με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ένυδρου νικελίου. Για να προστατεύσετε το περιβάλλον μην πετάτε την συσκευή στα σκουπίδια του νοικοκυριού σας στο τέλος της ζωής της. Ανοίξτε τη συσκευή όπως παρουσιάζεται στην εικόνα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις στα ειδικά κουτιά που υπάρχουν σε ειδικά καταστήματα ή στα κατάλληλα σημεία σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν σε κάθε χώρα.

Υποκείμενο σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Το προϊόν αυτό τηρεί τις οδηγίες EMC όπως έχουν καθοριστεί από την Οδηγία του Συμβουλίου 89/336/EEC και την Οδηγία Χαμηλής Τάσεως (73/23/EEC).



Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Καλέστε στο 01-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

**Garantiebüros und
Kundendienstzentralen**

Guarantee and Service Centers

**Bureaux de garantie et centrales
service après-vente**

**Oficinas de garantía y oficinas
centrales del servicio**

**Entidade de garantia e centros
de serviço**

**Uffici e sede centrale del
servizio clienti**

**Garantiebureaux en
service-centrales**

**Garantikontorer og centrale
serviceafdelinger**

Garanti og servicecenter

**Servicekontor och centrala
kundtjänstplatser**

**Asiakaspalvelu ja tekninen
neuvonta**

**Garanti bürolari ve merkezi
servis yerleri**

Εγγύηση και Εργαστήριο επισκευών

Deutschland
Braun GmbH, Kundendienst,
Westerbachstr. 23 H,
61476 Kronberg,
☎ 00 800 / 27 28 64 63

Argentina
Central Reparadora
de Afeitadoras S.A.,
Av. Santa Fe 5270,
1425 Capital Federal,
☎ 0800 44 44 553

Australia
Gillette Australia Pty. Ltd.,
Private Bag 10, Scoresby,
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 1 800 641 820

Austria
Gillette Gruppe Österreich,
IZ-NÖ Süd, Straße 2,
Objekt M21,
2355 Wiener Neudorf,
☎ 00800-27 28 64 63

Bahrain
Yaquby Stores,
18 Bab ALBahrain,
P.O. Box 158,
Manama,
☎ 02-28 88 7

Barbados
Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Pier Head,
Bridgetown,
☎ 431-8700

Belarus
Electro Service & Co Ltd.,
Chernyshevskogo str. 10 A,
220015 Minsk,
☎ 2 85 69 23

Belgium
Gillette Group Belgium N.V.,
J. E. Mommaertsstraat 18,
1831 Diegem,
☎ 02/71 19 211

Bermuda
Stuart's Ltd., Reid Street,
P.O. Box HM 2705,
Hamilton OR,
☎ 2 95 54 96

Brazil
Piccoli Service,
Rua Túlio Teodoro de Campos, 209,
São Paulo – SP,
☎ 0800 16 26 27

Bulgaria
Stambouli Ltd.,
12, Hrist Botev Str.,
Sofia, Bulgaria
☎ + 359 2 528 988

Canada
Gillette Canada Company,
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5,
Ontario,
☎ (905) 566-5000

Česká Republika
PH SERVIS sro.,
V Mezihoří 2,
18000 Praha 8,
☎ (02) 663 105 74

Chile
Viseelec,
Braun Service Center Chile,
Av. Concha y Toro #4399,
Puente Alto, Santiago,
☎ 2 288 25 18

China
Gillette (Shanghai) Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 800 820 13 57

Colombia
Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100 No. 9A - 39 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☎ 9800-5-27286

Croatia
Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63, 10020 Zagreb,
☎ 1-6 60 17 77

Cyprus
Kyriakos Papavasiliou Trading
70, Kennedy Ave., 1663 Nicosia,
☎ 3572 314111

Danmark
Gillette Group Danmark A/S,
Tegholm Allé 15,
2450 København SV,
☎ 70 15 00 13

Djibouti (Republique de)
Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin, B.P. 2500,
Djibouti,
☎ 35 19 91

Egypt
United Sons
International Trading,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607, Cairo,
☎ 02-2740652

España
Braun Espanola S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☎ 901 11 61 84

Estonia
Servest Ltd.,
Raua 55, 10152 Tallinn,
☎ 627 87 39

France
Groupe Gillette France -
Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☎ (1) 4748 70 00,
Minitel 3615 code Braun.

Great Britain

Gillette Group UK Ltd.,
Braun Consumer Service,
Great West Road,
Isleworth TW7 5NP;
Middlesex,
☎ 0800 783 70 10

Greece

Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☎ 1-9 47 87 00

Guadeloupe

Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong

Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George's Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong,
☎ 25 24-93 77

Hungary

Kisgep KFT,
Pannónia u. 23,
1136 Budapest,
☎ 13 494 955

Iceland

Verzlunin Pfaff h.f.,
Grensasvegur 13,
Box 714,
121 Reykjavík,
☎ 5 33 22 22

India

Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Iran

Tehran Bouran Company
Irtuc Building,
No 874 Enghelab Ave.,
P.O. Box 15815-1391,
Tehran 11318,
☎ 021 67 03 50

Ireland (Republic of)

Gavins Shaver Centre,
83/84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☎ 1800 509 448

Israel

S. Schestowitz Ltd.,
8 Shacham Str.,
Tel-Aviv, 49517,
☎ 1 800 335 959

Italy

Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G.B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 6678623

Jordan

Dajani Group,
Shamaisani/Sherif Jamil Bin Naser,
P.O. Box 926976, Amman 11110,
☎ 962-6552 5545

Kenya

Radbone-Clark Kenya Ltd.,
P.O. Box 40833,
Nairobi-Mombasa Road,
Nairobi, ☎ 2 82 36 60

Korea

STC Industries Corp. Braun Division,
32, Mullae-Dong 3-KA,
Youngdeungpo-Ku,
Seoul 150-090,
☎ 080 258 25 89

Kuwait

Union Trading Co.,
Braun Service Center,
P.O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☎ 04 83 32 74

Latvia

Latintertehserviss Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☎ 2 40 39 11

Lebanon

Magnet SAL - Fattal HLDG,
P.O. Box 110-773,
Beirut,
☎ 1 51 20 02

Libya

Al-Muddy Joint-Stock Co.,
Istanbul Street 6,
P.O. Box 4996, Tripoli,
☎ 21 333 3421

Lithuania

Elektronas AB,
Kareivių 6,
2600 Vilnius,
☎ 277 76 17

Luxembourg

Sogel S.A.,
1 Dernier Sol, BP 1941,
1019 Bonnevoie,
☎ 4 00 50 51

Malaysia

Gillette Malaysia Sdn. Bhd.,
Braun Customer Service,
11 A Persiaran Selangor,
40200 Shah Alam,
☎ 3 55 19 23 10

Malta

Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☎ 24 71 18

Moroc

Indimar S.A.,
86, rue de Chaouia
(ex. rue Colbert),
Casablanca, 20 000,
☎ 2 26 86 31

Martinique

Decius Absalon,
23 Rue du Vieux-Chemin,
97201 Fort-de-France,
☎ 73 43 15

Mauritius

J. Kalachand & Co. Ltd.,
Bld DBM Industrial Estate, Stage 11,
Plaine Launon,
☎ 2 12 84 13

Mexico

Gillette Manufactura, S.A. de C.V./
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 3
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México, C.P. 53370
☎ 01-800-508-58-00

Nederland

Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 20-22,
2288 ER Rijswijk,
☎ 070-4 13 16 58

Netherlands Antilles

Boelchand's Ltd,
Heerenstraat 4 B,
P.O. Box 36,
Curacao, 00802,
Netherlands Antilles
☎ 9 61 22 62

New Zealand

Key Service Ltd.,
c/o Gillette NZ,
69 Druces Rd.,
Manakau City,
Auckland,
☎ 9-262 58 35

Nippon

Braun Gillette Japan Inc.,
Siber Hegner Bldg., 7th Floor,
89-1 Yamashita-cho, Naka-ku,
P.O. Box 247,
Yokohama 231-0023,
☎ 045-6817591

Norge

Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☎ 022-72 88 10

Oman (Sultanate of)

Naranjee Hirjee & Co. LLC.,
10 Ruwi High,
P.O. Box 9, Muscat 113,
☎ 703 660

Pakistan

Gillette Pakistan Ltd.,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☎ 21 56 88 930

Paraguay

Paraguay Trading S.A.,
Avda. Artigas y Cacique Cara Cara,
Asunción,
☎ 21203350/48/46

Philippines

Gillette Philippines Inc.,
Braun Service Centre
Villongco Road, Sucat,
Paranaque City,
☎ 2 8 42 31 54

Poland

Gillette Poland S.A.,
Budynek Orion,
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☎ 22 548 89 74

Portugal

Gillette Portuguesa, Ltd.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-9ºB,
1600-209 Lisboa,
☎ 808 2 000 33

Qatar

Al Baker Trading Co.,
P.O. Box 9, Doha,
☎ 04 15 0 57

Réunion

Dindar Confort,
58, rue Maréchal Leclerc,
P.O. Box 12,
97400 St. Denis,
☎ 40 12 02

Romania

Gillette Romania srl.
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
71401 Bucuresti
☎ 01-2319656

Russia

RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☎ (095) 264 96 02

Saudi Arabia

Salem M. Bakhashwain Sons,
P.O. Box 743, Tabuk Street,
21421 Jeddah,
☎ 657 31 11

Schweiz/Suisse/Svizzera

Telion AG, Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☎ 0844-88 40 10

Singapore (Republic of)

Beste (S) Pte. Ltd.,
6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial Building,
Singapore 787623,
☎ 4 552 24 22

Slovakia

Techno Servis Bratislava spol. s.r.o.,
Bajzova 11/A,
82108 Bratislava,
☎ (02) 555 68 161

Slovenia

Coming d.d.,
Slovenec 024, 1000 Ljubljana,
☎ 386-01-560-40-00

South Africa (Republic of)

Fixnet After Sales Service,
17B Allandale Park,
P.O. Box 5716,
Cnr Le Roux and Morkels Close,
Johannesburg 1685,
Midrand, Gauteng,
☎ 11 315 9260/1

St. Maarten

Ashoka,
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☎ 52 29 31

St. Thomas

Boelchand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☎ 340 776 0302

Suomi

Gillette Group Finland Oy/Braun,
P.O. Box 9,
Niittymäkatu 8, PL 9,
02200 Espoo,
☎ 09-45 28 71

Sverige

Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden,
Stockholm Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702,
16927 Solna,
☎ 020-21 33 21

Syria

c/o Khalil Daoud
Amro Ibn Kalthoum Str.
Unisyria, P.O. Box 35002,
Damascus,
☎ 11 622 28 81

Taiwan

Audio & Electr. Supplies Ltd.,
Brothers Bldg., 10th Floor,
85 Chung Shan N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
☎ 0 80 221 630

Thailand

Gillette Thailand Limited,
109 Moo 4,
Chalongkrung Rd.,
Lamplatew Ladkrabang,
Bangkok 10520,
☎ 645-0800 22 16 30

Tunesie

Generale d'Equipement Industr.,
34 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☎ 00216 171 68 80

Turkey

Gillette Sanayi ve Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
80670 Maslak,
Istanbul,
☎ 0212-473 75 85

United Arab Emirates

The New Store,
P.O. Box 3029,
Al Suog Street No-10,
Dubai,
☎ 43 53 45 06

Uruguay

Driva S.A.,
Marcelino Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☎ 2 924 95 76

USA

The Gillette Company - SBMC
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston, MA 02127-1096,
☎ 1-800-272-8611

Venezuela

Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin, Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☎ 0800-4455388

Yemen (Republic of)

Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P.O. Box 5278,
Taiz,
☎ 967 4-25 23 80

Yugoslavia

BG Elektronik,
Bulevar revolucije 34,
11000 Beograd,
☎ 11 3240 030